



LUS HENRIQUES

# XV ENCONTROS DE CINEMA VIANA 04 A 10 MAIO 2015



AO NORTE



FICA NO CORAÇÃO

[www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

# XV ENCONTROS DE CINEMA VIANA 04 A 10 MAIO 2015

## dossiê de imprensa

<b>AÇÃO01! – Festival de Vídeo Escolar</b>	<b>3</b>
<b>4ª Conferência Internacional de Cinema de Viana</b>	<b>6</b>
<b>Prémio PrimeirOlhar</b>	<b>10</b>
<b>Olhares Frontais</b>	<b>18</b>
<b>Filmes Falados</b>	<b>37</b>
<b>Histórias na Praça</b>	<b>40</b>
<b>Workshops</b>	<b>40</b>
<b>O Filme da Minha Vida</b>	<b>42</b>
<b>Encontro de Cineclubes</b>	<b>43</b>
<b>Cartaz</b>	<b>43</b>

**[www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)**

# XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

Os **Encontros de Cinema de Viana**, organizados pela Associação AO NORTE e pela Câmara Municipal de Viana do Castelo, afirmam-se como uma experiência única no meio cultural da região e do país, ao proporcionar um espaço comum de partilha, formação e debate em que confluem estudantes de cinema e das escolas de região, cineclubistas de Portugal e da Galiza e público em geral, enriquecido com a participação ativa de profissionais deste meio artístico. Este espaço de exibição, divulgação e reflexão aposta numa forte ligação aos mais jovens, à convocação de um espectro amplo e plural de públicos e ao estímulo do trabalho criativo sobre a imagem e do seu poder para representar o que nos rodeia.

## PROGRAMAÇÃO

### AÇÃO01! – Festival de Vídeo Escolar

**Teatro Municipal Sá de Miranda, 5 e 6 de maio.**

**AÇÃO01!**, é um Festival de Vídeo Escolar organizado pela Câmara Municipal de Viana do Castelo e a AO NORTE - Associação de Produção e Animação Audiovisual no âmbito dos Encontros de Cinema de Viana do Castelo.

#### **Objetivos**

- Promover a prática e a cultura audiovisual em contexto escolar;
- Sensibilizar as escolas para a utilização do vídeo como ferramenta criativa;
- Divulgar experiências que promovam a familiarização com o cinema e as imagens animadas;
- Favorecer o encontro e a troca de experiências e ideias entre alunos, professores e profissionais do audiovisual e do cinema.
- Divulgar em sala obras audiovisuais produzidas nas escolas.

**AÇÃO01!** é aberto a todas as turmas, grupos de alunos ou Clubes de Cinema das escolas portuguesas do Ensino Básico e do Ensino Secundário.

Calendarização da exibição dos filmes candidatos aos **Prémios AÇÃO01!**:

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

**5 DE MAIO/ 10H30-12H00****3º CICLO DO ENSINO BÁSICO PARA O MELHOR FILME DE ANIMAÇÃO**

- **A mulher esqueleto** / Alunas do Internato Viseense de Santa Teresinha
- **A cadeira** / Escola E/B. 2.3 Prof. Dr. Egas Moniz, Avanca
- **ABC de uma só vez** / EB 2|3 Monsenhor Miguel de Oliveira
- **Bullying não é um desporto** / Escola básica dos 2.º e 3.º ciclos da Torre, Câmara de Lobos
- **O Planeta Verde** / Escola básica dos 2.º e 3.º ciclos da Torre, Câmara de Lobos
- **As aventuras do Peixe-lixo** / Escola Básica dos 2.º e 3.º ciclos da Torre, Câmara de Lobos

**ENSINO SECUNDÁRIO PARA O MELHOR FILME DE ANIMAÇÃO**

- **"Pontos de Vista Ovais"** / Escola Secundária Raul Proença, Caldas da Rainha
- **Alinhas?** / Ensiuarda / Escola Profissional da Guarda
- **O telefone substituto** / Escola Secundária Viriato - Viseu

**ENSINO SECUNDÁRIO PARA O MELHOR FILME DE FICÇÃO**

- **A Luz** / Escola Básica e Secundária de Ponte da Barca
- **"Impressões"** / Escola Secundária Raul Proença, Caldas da Rainha
- **Irrracionalidade** / Escola Dr. Francisco Fernandes Lopes - Olhão
- **Ficção vs/ Realidade** / Escola Dr. Francisco Fernandes Lopes - Olhão
- **Competição** / Instituto das Artes e da Imagem
- **Casa dos Gritos** / Escola Secundária de Monserrate
- **A Escola não nos mete medo** / Escola Secundária de Marco de Canaveses
- **O Invocado** / Escola Secundária de Monserrate
- **0,10** / Escola Secundária de Marco de Canaveses
- **The bunnyzilla** / Escola Secundária de Ponte de Lima
- **A Ilhargá de Santa Clara** / Escola Profissional Cisave. Guimarães
- **Veronika** / Escola Secundária com 3º ciclo Henrique Medina
- **O Mau dia do Cenoura** / Escola Secundária da Cidadela
- **Bullying? Não** / Escola Básica e Secundária de Ponte da Barca
- **A palavra** / Instituto das Artes e da Imagem
- **A fatura sem fintas, s.f.f.** / ALFACOOOP - Externato Infante D. Henrique, Ruilhe, Braga
- **O Comboio da Vida** / Escola Dr. Francisco Fernando, Olhão

**6 DE MAIO/ 10H30-12H00****1º E 2º CICLOS DO ENSINO BÁSICO PARA O MELHOR FILME DE ANIMAÇÃO**

- **Uma Viagem pela Bulgária** / EB1 das Flores
- **Ver para Crer** / EB1 da Ponte
- **A noite e o dia na floresta...** / Agrupamento de Escolas de Ponte da Barca /polo Entre Ambos os Rios
- **Os sentimentos** / Escola do 1º ciclo nº4 de Faro
- **Trabalho Voluntário** / Escola EB 2/3 de Leça do Balio
- **Os meus vizinhos** / Escola Básica do 1º Ciclo de Santiago, Viseu
- **Lugar de Todos** / EB1.ºCiclo de Valença
- **A Menina que queria ser maçã** / E.B. 2,3 António Correia de Oliveira - Escola do Barral
- **Vida na Horta** / EB1/PE de São Filipe, Santa Maria Maior – Funchal

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

## Ação01! - Júri

**Alexandre Martins**, 44 anos, licenciado em Escrita de Argumento pela Escola Superior de Teatro e Cinema de Lisboa.

Tem repartido a sua actividade profissional entre a formação, enquanto actor, técnico de som e realizador.

### José Miguel Ribeiro

Nasceu em 1966 na Amadora. Licenciou-se em Artes Plásticas – Pintura na Escola Superior de Belas-Artes de Lisboa e começou a trabalhar como ilustrador no em 1990. Estudou cinema de animação na Lazennec-Bretagne, Rennes e na Filmografo, Porto em 1993/94. Realizou varias curtas-metragens, entre as quais se destacam “O Ovo”, “O banquete da Rainha”, e em 1999 “A Suspeita” com a qual receberia o Cartoon d’Or 2000.

Em 2004 realizou uma série de 26 episódios para crianças intitulada “As coisas la de casa” e a curta-metragem “ Abraço do vento”.

Em 2007 ilustra o livro “O rapaz que aprendeu a voar” de Alexandre Honrado e funda em conjunto com Nuno Beato e Eva Yébenes a produtora Sardinha em Lata.

Em Abril de 2009 conclui o filme “Passeio de Domingo” e em Junho de 2010 termina a curta metragem Viagem a Cabo Verde.

Em 2011 finaliza o piloto “O balão Lua” da série “Dodu o rapaz de Cartão” e inicia a produção da média metragem em stop-motion “Papel de Natal”.

Em 2012 desvincula-se da Sardinha em Lata para fundar em Montemor-o-Novo a produtora Praça Filmes e realiza nesse mesmo ano, para a CM de Almada, o filme “A energia na Terra” premiado no Cinanima e selecionado para competição internacional em Annecy 2013.

Em 2014 conclui a produção do especial TV “Papel de Natal” que estreia em 10 salas de cinema nacionais no Natal do mesmo ano.

Neste momento está a realizar a curta metragem “Estilhaços” e prepara um projeto de longa metragem intitulado “ Nayola”, com argumento de Virgílio Almeida a partir do texto original “ Caixa Preta” dos escritores Mia Couto e Agualusa em co-realização com Jorge António.

Nos últimos anos tem dividido a sua atividade profissional entre o cinema de animação e a ilustração nas componentes de formação, criação e produção.

Patrícia Nogueira

**Patrícia Nogueira** (Porto, 1980) é doutoranda em Media Digitais no programa internacional da Universidade do Texas, Austin - Portugal e bolseira da Fundação para a Ciência e Tecnologia. A sua investigação foca-se no documentário interactivo e está a ser desenvolvida em parceria com a National Film Board do Canadá. É Mestre em Comunicação Audiovisual, com especialização em Fotografia e Cinema Documental, trabalhou em longas-metragens de ficção com realizadores como José Carlos de Oliveira e o brasileiro Oswaldo Caldeira e foi jornalista na SIC durante nove anos. Produz e realiza os seus documentários e colabora regularmente nos filmes de outros realizadores. A sua longa-metragem documental “3 horas para amar” recebeu o prémio de Melhor Documentário nos XIII Encontros de Cinema de Viana do Castelo e foi seleção oficial do DocLisboa, Festival Internacional Cine Las Americas (EUA) e FEST. É docente convidada na licenciatura e mestrado em Comunicação Audiovisual da ESMAE e na licenciatura de multimédia do ISMAI.

Consultar programa específico: <http://www.ao-norte.com/encontros/2015/acao01.php>

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

## 4ª Conferência Internacional de Cinema de Viana

Escola Superior de Educação, 7 e 8 de maio.

### Objetivos

A Conferência Internacional de Cinema de Viana é um espaço de reflexão e de partilha de experiências visando a construção de uma comunidade internacional de interesses e de divulgação de projetos relacionados com quatro temáticas centrais do cinema – Cinema e escola, Cinema e ciência, Documentário contemporâneo e Cinema: novas narrativas e novas tecnologias. Procura-se assim:

- Promover o confronto de olhares entre estudos e experiências vividas em projetos que envolvam o cinema e as suas múltiplas formas de manifestação.
- Apreender o complexo processo de mudança na linguagem do cinema, nas tecnologias, na economia, nos objetos que aborda, nas histórias que conta, nos vários géneros que apresenta.
- Problematizar o tema da interculturalidade a partir do estudo e análise de obras cinematográficas.
- Refletir sobre as possibilidades educativas do cinema na escola a partir da sua apropriação / fruição, análise e produção em contextos de formação ou de animação (social, cultural e artística).

### Programa:

**dia 07 de Maio 2015**

**Escola Superior de Educação - Sessão 1**

09:00h - 10:00h

Receção aos participantes

10h00/10h25

**Abertura**

Anfiteatro

10h30

**CINEMA E ESCOLA**

Anfiteatro

1.ª Mesa - 10h30/13.30h

2.ª Mesa - 15h00/18.00h

10h30

**CINEMA: ARTE CIÊNCIA E CULTURA**

Sala 12

1.ª Mesa - 10h30/12.30h

2.ª Mesa - 15h00/18.00h

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com



**dia 08 de Maio 2015**  
**Escola Superior de Educação - Sessão 2**

10:00h - 13:00h

MESA REDONDA

**GÉNERO E CINEMA: ENTRE NARRATIVAS, POLÍTICAS E POÉTICAS**

Anfiteatro

17:00h - 19:30h

Workshop

**CINEMA: ARTE QUE PODE TRANSFORMAR A EDUCAÇÃO**

Anfiteatro

**Temáticas**

**CINEMA E ESCOLA**

Nesta temática abordaremos duas questões que se nos afiguram complementares: a representação da escola no cinema e as práticas de cinema na escola. Na primeira apelamos a reflexão sobre como o cinema representa a escola, os professores, os alunos, as hierarquias, processos de ensino de formas muito diversificadas. Pretendemos trazer para a discussão o modo como a escola é representada no cinema. A escola e seus atores. A escola como um lugar de conflito, de poder, de resistência, de conhecimento. A escola como um lugar de construção e negociação de identidades. Como um lugar de produção de (des)igualdades sociais, culturais. Uma instituição de transição da vida familiar para o mundo. Na segunda pretende-se refletir sobre as múltiplas práticas de cinema desenvolvidas na escola – o visionamento e análise de filmes, os clubes de cinema, a utilização das tecnologias na produção de documentos audiovisuais, a escrita dos filmes ou acerca dos filmes. O cinema em todos os seus estados entra na escola e transforma-a. Pretendemos debater e partilhar as práticas de cinema desenvolvidas na escola do jardim-de-infância à universidade, da prática lúdica à observação científica, da observação à criação de imaginários. Cinema enquanto instrumento e objeto de conhecimento, meio de comunicação e meio de expressão de pensamentos, arte e sentimentos?

**Coordenação da mesa: Maria do Céu Marques, Maria Constança Peres Pissarra, Rosa Maria Sequeira, Cláudia de Almeida Mogadouro.**

**CINEMA: ARTE, CIÊNCIA E CULTURA**

Jean Painlevé considerado um dos fundadores do cinema científico afirmava que este se tornará “uma das atividades mais importantes do cinema e exigirá cada vez mais especialistas. É preciso apercebermo-nos disso doravante e iniciar a sua formação em cada país”. A divulgação da ciência, o cinema espetáculo e a ficção são formas inseparáveis de um mesmo processo. O cinema científico nasceu da investigação para poder estudar os processos dinâmicos, que decorrem e escapam às nossas limitações de perceção do espaço e do tempo. Consolidou-se como a melhor forma de comunicação dos conhecimentos científicos. Popularizou-se e mantém-se extraordinariamente vivo como indústria, espetáculo, arte e meio para transmitir ideias, sensações e sentimentos sem, no entanto, deixar de continuamente

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

atualizar todas estas fases do seu crescimento e formação. Ou será que o filme científico encerra este paradoxo ou mesmo esquizofrenia inerente ao cinema desde os seus primórdios? As suas origens sociais encontram-se como refere Robert Stam “tanto na “alta” cultura da ciência e da literatura como na cultura “baixa” das barracas de feira e das primeiras salas de projeção” entre o laboratório, o terreno e o grande público, entre a ciência e o entretenimento, entre a complexidade e a simplificação e o consequente mito do universalmente compreensível. Pretende-se questionar o cinema científico em as suas formas de relação entre cinema e ciência – como instrumentação científica, epistemologia, ética, política e comunicação da ciência, como ficção científica e prestar particular atenção ao filme etnográfico e antropológico no contexto do filme científico.

**Coordenação da mesa: Anabela Dinis Branco de Oliveira, Manuela Penafria, José da Silva Ribeiro**

### **MESA REDONDA - GÉNERO E CINEMA: ENTRE NARRATIVAS, POLÍTICAS E POÉTICAS**

A mesa-redonda pretende reunir pesquisadores e pesquisadoras que estudam as questões de género a partir de um olhar sobre o cinema, bem como aqueles que investigam a linguagem e a produção cinematográfica, a partir do campo das relações de género. Quais os lugares dos géneros nos discursos cinematográficos? Como as sexualidades são apropriadas e negociadas nas produções cinematográficas? Se o cinema é um espaço de construção, crítica e reprodução, como a feminino e o masculino se posicionam e como são posicionados? Como são projetadas as sexualidades não hegemónicas em produções comerciais e independentes? Os estudos de cinema e a crítica feminista têm sido colocados, desde os anos 70, diversas perguntas sobre o lugar da narrativa fílmica na constituição dos olhares sobre os géneros e, mais recentemente, o discurso fílmico tem sido apropriado como forma de contestação e problematização dos discursos que buscam normatizar e domesticar as sexualidades. Este simpósio reunirá reexões que tenham como eixo norteador as linguagens cinematográficas comerciais, independentes, alternativas, ficcionais e/ou documentais, como produtoras de significados que não apenas reetem as relações de género e sexualidade, mas que também constituem essas relações em processos contemporâneos de subjetivação. Se o cinema porta um discurso sobre as socialidades humanas, performando críticas, questionamentos, dúvidas e afirmando verdades, esse simpósio pretende reunir trabalhos que permitam entender o cinema como um espaço habitável por esses sujeitos que se constituem e são constituídos na linguagem cinematográfica.

**Coordenação da mesa: Joana Miranda e Ana Catarina Pereira**

### **CINEMA: ARTE QUE PODE TRANSFORMAR A EDUCAÇÃO?**

Orientado por Cláudia de Almeida Mogadouro - Escola de Comunicação e Artes da Universidade de S. Paulo

#### **Sinopse:**

No workshop refletiremos sobre os descompassos entre a cultura letrada e a cultura imagética no âmbito da escola, pensando o cinema como uma mediação possível para se alcançar a transdisciplinaridade, a alteridade e a leitura crítica dos média. Com o apoio dos estudos de

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com



recepção, abordaremos várias possibilidades de inserir o cinema no processo educativo como base para uma educação dialógica, de forma a ampliar a expressão comunicativa dos educandos por meio da Arte.

### **Comissão científica**

**Ana Isabel Soares**, AIM - Associação de Investigadores da Imagem em Movimento

**Ana Luiza Carvalho da Rocha**, Núcleo de Antropologia Visual e Banco de Imagens e Efeitos Visuais, Universidade Federal do Rio Grande do Sul

**Anabela Moura**, Escola Superior de Educação - Instituto Politécnico de Viana do Castelo

**António Cardoso**, Escola Superior Agrária - Instituto Politécnico de Viana do Castelo

**António da Costa Valente**, Universidade de Aveiro, Cineclube de Avanca

**Arlete dos Santos Pettry**, ECA / USP – Escola de Comunicação e Artes, Universidade de São Paulo

**Bienvenido León**, Universidad de Navarra

**Carlos Almeida**, Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Viana do Castelo

**Carlos Mendes**, Escola Superior de Tecnologia e Gestão - Instituto Politécnico de Viana do Castelo

**Casimiro Alberto Pinto**, CEMRI – Laboratório de Antropologia Visual

**Célia Sousa Vieira**, ISMAI - CEL - CELLC

**Cláudia Mogadouro**, Educomunicação, Núcleo de Comunicação e Educação (NCE-USP), ECA-USP

**Cornelia Eckert**, Núcleo de Antropologia Visual e Banco de Imagens e Efeitos Visuais, Universidade Federal do Rio Grande do Sul

**Elisabete Bullara**, CINEDUC, Rede Kino

**Elsa Lechner**, Centro de Estudos Sociais, Universidade de Coimbra

**Fernanda Aguiar Martins**, UFRB – Universidade Federal do Recôncavo da Bahia

**Gabriel Omar Alvarez**, Universidade Federal de Goiás

**Glaúcia Davino**, Historia de Roteiristas, Universidade Presbiteriana Mackenzie

**João Moura Alves**, Escola Superior de Saúde e Escola Superior de Educação - Instituto Politécnico de Viana do Castelo

**Jorge Campos**, ESMAE, Instituto Politécnico do Porto

**José da Silva Ribeiro**, Universidade Aberta, CEMRI – Laboratório de Antropologia Visual

**Manuela Penafria**, Universidade da Beira Interior, LABCOM

**Margarita Ledo Andión**, Universidade de Santiago de Compostela

**Maria do Céu Marques**, Universidade Aberta, CEMRI - Laboratório de Antropologia Visual

**María Yáñez Anllo**, Universidade de Santiago de Compostela

**Mariano Báez Landa**, CIESA - Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, Laboratorio Multimedia en Antropología.

**Nelson Zagalo**, Universidade do Minho

**Pedro Pereira**, Escola Superior de Saúde - Instituto Politécnico de Viana do Castelo

**Pedro Sena Nunes**, ETIC e IPP – ESMAE

**Renato Athias**, Laboratório de Antropologia Visual - Universidade Federal de Pernambuco

**Rosane Vasconcelos Zanotti**, UFES-Universidade Federal do Espírito Santo

**Sérgio Bairon**, ECA / USP – Escola de Comunicação e Artes, Universidade de São Paulo

**Sílvia Aguiar Carneiro Martins**, AVAL - Laboratório Antropologia Visual em Alagoas, Universidade de Alagoas

**Vitor Bonifácio**, Universidade de Aveiro

### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

### **Organização**

Associação AO NORTE, Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Viana do Castelo, CEMRI – Laboratório de Antropologia Visual da Universidade Aberta e Câmara Municipal de Viana do Castelo.

### **Comissão Organizadora**

#### **AO NORTE**

Carlos Eduardo Viana  
Rui Ramos

### **CEMRI-LAV, Universidade Aberta**

José da Silva Ribeiro  
Casimiro Pinto

### **ESE-IPVC**

Anabela Moura  
Carlos Almeida

### **Coordenação Geral**

José da Silva Ribeiro  
Carlos Eduardo Viana

Consultar programa específico: <http://www.ao-norte.com/encontros/2015/conferenciacinema.php>

## **Prémio PrimeirOlhar 2015**

**Teatro Municipal Sá de Miranda, 8, 9 e 10 de maio.**

Secção competitiva com o objetivo de promover o documentarismo, premeia o melhor documentário realizado por alunos das escolas de cinema, de audiovisuais e de comunicação, ou por participantes em cursos de formação nessa área, de Portugal e da Galiza.

### **Prémios a atribuir:**

#### **PRÉMIO PRIMEIROLHAR**

No valor de 1000 (mil) euros em numerário.

#### **PRÉMIO PRIMEIROLHAR/ CINECLUBES**

No valor de 1000 (mil) euros em numerário (atribuído pela Federação Portuguesa de Cineclubes e Federaci3n de Cineclubes de Galicia).

### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

Calendarização da exibição dos filmes candidatos aos **Prémios PrimeirOlhar**:

### **SESSÃO 1**

**sexta 08 de maio . 22h30-00h00**

Teatro Municipal Sá de Miranda

#### **MILTON - O CINEASTA DA VILA**, de Fabricio Mafezoli

Aluno do curso de Cinema e TV, do Centro de Audiovisual – CAV/ Brasil

Sinopse:

Com mais de 20 filmes lançados de maneira independente, a vontade de fazer cinema é o que move o cineasta Milton Santtos, morador da comunidade Vila São Pedro, em São Bernardo do Campo. “Milton - O Cineasta da Vila” narra a trajetória deste realizador desde a infância apaixonada pelo cinema até a superação dos obstáculos para conseguir produzir e exibir seus filmes.

Realização: Fabricio Mafezoli; Imagem: Alexsander C. Pena e Bruno Ferrari; Som: Fabricio Mafezoli; Montagem: Fabricio Mafezoli; Duração: 26 minutos; Ano de Produção: 2014

#### **ÁGUA**, de Manuel Carneiro

Aluno do curso de Cinema, Vídeo e Comunicação Multimédia, da Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias/ Portugal

Sinopse:

A Água não pára. Em vez disso continua. Continua num ciclo fechado, num ciclo universal, no seu próprio e único ciclo simbólico.

Realização, Imagem, Som e Montagem: Manuel Carneiro; Duração: 13 minutos; Ano de Produção: 2014

#### **A TECNOLOGIA DO LÚDICO**, de Douglas Nascimento

Aluno do curso de Jornalismo, da Universidade Federal Fluminense (UFF/RJ)/ Brasil

Sinopse:

Uma das maiores redes de televisão do mundo, a TV Globo, passa pelo maior desafio de sua história: fazer a cobertura de uma Copa do Mundo de Futebol no Brasil. Em meio a isso, a Central Geral de Esportes investe pesado em pesquisa e desenvolvimento de tecnologias lúdicas para suas transmissões. O documentário não apenas mostra como a indústria do entretenimento desenvolve tecnologias para serem apropriadas pelo jornalismo esportivo, mas também faz uma reflexão sobre suas aplicações editoriais e suas consequências para o futuro da televisão.

Realização, Imagem, Som e Montagem: Douglas Nascimento; Duração: 25 minutos; Ano de Produção: 2014

#### **SABA**, de Sara Santos

Aluna do curso de Vídeo e Cinema Documental, da Escola Superior de Tecnologia de Abrantes / Portugal

Sinopse:

Ela está liberta da cronologia do tempo mas presa a um corpo enfermo, Ele vive preso a Ela e ao seu retrato na parede da sala. O único conforto que este homem tem são os breves

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

instantes em que a sua amada sorri para si, breves vislumbres de felicidade em que os dois se encontram no tempo.

Realização, Imagem, Som e Montagem: Sara Santos; Duração: 18 minutos; Ano de Produção: 2014

#### **CHÁ DA MEIA-NOITE**, de Sibila Lind

Aluna do curso de Jornalismo, da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, da Universidade Nova de Lisboa/ Portugal

Sinopse:

"Suou que se fartou, passou noites em claro, rojou-se pela lama, sofreu vexames, foi amável e servil para quem detestava, fez favores a quem desejava insultar, rabeou pela imprensa para ser em público, emagreceu na luta, ajoelhou-se, ameaçou quando a ameaça era funcional, deu mesmo alguns socos para uma maior funcionalidade, e mais e mais. Mas por fim venceu. Como é que esta vitória se equilibra com as derrotas que a antecederam? E as que virão depois?"

Pensar, Vergílio Ferreira

Realização, Imagem, Som e Montagem: Sibila Lind; Duração: 10 minutos; Ano de Produção: 2014

#### **SESSÃO 2**

**sábado 09 de maio . 11h00-13h00**

Teatro Municipal Sá de Miranda

#### **BOLA CÁ, BOLA LÁ**, de Luís Sousa

Aluno do curso de Comunicação Audiovisual, do ESMAE – Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo/ Portugal

Sinopse:

“Bola Cá, Bola Lá” é um projecto documental onde o tema “deficiência”, ocupa um papel principal em toda a trama. O desporto bóccia é utilizado como um meio para retratar todo um mundo de superação e auto-aceitação ainda desconhecido da grande maioria das sociedades, incluindo a portuguesa. Quebrar tabús e abordar alguns temas fundamentais para a classificação da deficiência como uma característica e não um defeito, revelar-se-ão os principais objectivos.

Realização, Imagem e Montagem: Luís Sousa; Som: Hugo Ribeiro; Duração: 27 minutos; Ano de Produção: 2014

**ENTRE O CORDELISTA E O JORNALISTA**, de Cinthia Cardoso de Souza, Gabriela Gonçalves, Rebeca Carrara Marques Dias e Tatiana Terra F. A. Guimarães

Alunas do curso de Jornalismo, da Universidade Presbiteriana Mackenzie/ Brasil

Sinopse:

O cordel e a academia Hoje aqui se encontraram As alunas do Mackenzie Muitas imagens gravaram Para saber da cultura Também de literatura Aos poetas perguntaram A nós elas relataram Que de São Paulo vieram Em Campina e Recife Matéria também fizeram Filmando um documentário Ao TCC necessário Quando em Natal estiveram Cordel redigido pelo entrevistado Maurílio Américo Natal 11 de agosto de 2014.

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

Realização, Imagem, Som e Montagem: Cinthia Cardoso de Souza, Gabriela Gonçalves, Rebeca Carrara Marques Dias e Tatiana Terra F. A. Guimarães; Duração: 18 minutos; Ano de Produção: 2015.

**ITERANCE**, de Sérgio Miguel Silva

Aluno do curso de Mestrado de Comunicação Audiovisual – especialização de fotografia e cinema documental, do ESMAE – Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo/ Portugal

Sinopse:

Atravessamos hoje uma crise económica e social com contornos similares à depressão de final dos anos 1920 e que antecedeu a segunda guerra mundial. Considerando que para Benjamin as ruínas têm valor alegórico, pretende-se partir das ruínas e respectivas memórias para estabelecer uma analogia entre passado e presente, questionando assim se não estaremos numa direcção semelhante.

Realização e Montagem: Sérgio Miguel Silva; Imagem: Truls Krane Meby, Pedro Peres, Sérgio Miguel Silva; Som: Melissa Pons; Duração: 16 minutos; Ano de Produção: 2014

**BRUNO**, de Felipe Chemicatti e Pedro Carvalho

Alunos do curso de Pós Graduação em Cinema Documentário, da Fundação Getúlio Vargas/ Brasil

Sinopse:

O filme retrata um instante da vida do viajante Bruno Phillipe, um francês de 50 anos que escolheu viver entre o ócio e a ebriedade na pequena comunidade de Chã das Caldeiras, no arquipélago de Cabo Verde. Bruno atua nos limites do seu próprio passado, construindo uma personalidade histriônica e passional. Em dezembro de 2014, o Vulcão do Fogo, localizado nas imediações da comunidade, entrou novamente em erupção. A maior parte das locações do filme desapareceu encoberta pela lava.

Realização, Imagem e Montagem: Felipe Chemicatti e Pedro Carvalho; Som: Pedro Carvalho; Duração: 25 minutos; Ano de Produção: 2014

**NEGRO LÁ NEGRO CÁ**, de Eduardo Cunha Souza

Aluno do curso de Publicidade e Propaganda, da Universidade de Fortaleza – UNIFOR/ Brasil

Sinopse:

NEGRO LÁ NEGRO CÁ é um documentário que mostra a visão de quatro imigrantes africanos, residentes em Fortaleza - CE, sobre o que é o racismo, o que eles pensam sobre o assunto e como lidam com a relação de opressão. Através das falas de Alfa Umaro Bari (Guiné-Bissau), Andy Monroy Osório (Cabo Verde), Cornelius Ezeokeke (Nigéria) e Manuel Casqueiro (Guiné-Bissau), podemos nos questionar com relação as formas sutis, porém fortes, nas quais o problema se manifesta, dificultando a discussão sobre o tema.

Realização, Imagem, Som e Montagem: Eduardo Cunha Souza; Duração: 30 minutos; Ano de Produção: 2014

**SESSÃO 3**

**sábado 09 de maio . 18h15-19h30**

Teatro Municipal Sá de Miranda

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

**ASSIM NA TERRA COMO NO CÉU**, de Sibila Lind

Aluna do curso de Jornalismo, da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, da Universidade Nova de Lisboa/ Portugal

## Sinopse:

Ao sair do quarto, António ouviu-a a chamar por si. "Tone" O que foi? perguntou ao voltar para trás. Mas ela já não respondeu.

Realização, Imagem, Som e Montagem: Sibila Lind; Duração: 6 minutos; Ano de Produção: 2014

**CONSERTAM-SE GAITAS**, de Ana Cris Paulus, Boca Migotto e Felipe Gue Martin

Alunos do curso de Publicidade e Propaganda, da Faculdade Cenecista de Bento Gonçalves, RS/ Brasil

## Sinopse:

Na cidade de Bento Gonçalves, RS, Brasil, a Arcari Concerto de Acordeões mantém viva uma tradição de concerto de gaitas, onde a experiência de 50 anos da equipe profissional é o diferencial competitivo. Ali, Danilo Arcari, Eliz Rachele, Fiorentino Mattevi, Zemiro Zallamena e a única mulher do grupo, Alba Segatto Fin compartilham histórias e momentos felizes, numa amizade que surgiu nos tempos de juventude, quando trabalharam na extinta fábrica de acordeões Todeschini.

Realização: Ana Cris Paulus, Boca Migotto e Felipe Gue Martini; Imagem: Boca Migotto e Gustavo Rigon; Som: Fernando Basso; Montagem: Boca Migotto e Matheus Piccoli; Duração: 15 minutos; Ano de Produção: 2014

**HELDYEINE**, de Miqueias Moura Mesquita

Aluno do curso de Realização em Audiovisual, da Escola Pública de Audiovisual da Vila Das Artes/ Brasil

## Sinopse:

Heldyeine é sobre uma jovem que nasceu surdocega, um filme sobre outros modos de viver e sentir.

Realização: Miqueias Moura Mesquita; Imagem: Willcefer Andrade; Som: David Cavalcante; Montagem: Willcefer Andrade; Duração: 20 minutos; Ano de Produção: 2014

**MEMORANDO**, de Natacha Oliveira

Aluna do curso de Som e Imagem Escola das Artes - Universidade Católica Portuguesa/ Portugal

## Sinopse:

"Memorando" acompanha, de uma forma não linear, o percurso de uma incansável jornada do nosso Homero por algo que lhe é importante. Esta busca pela recordação de algo que já passou é metaforizada pela infatigável e, ao mesmo tempo, enternecedora procura pelo verso que perdeu não sabe bem onde.

Realização e Montagem: Natacha Oliveira; Imagem: Maria Inês Rodrigues; Som: Mariana Costa; Duração: 7 minutos; Ano de Produção: 2015

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

**POÇO DAS ALMAS**, de Filipa Pinto

Aluna do curso de Cinema – Área de Imagem, da Escola Superior de Teatro e Cinema/ Portugal

## Sinopse:

No espaço do cemitério, vemos a rotina dos trabalhadores do mesmo, no seu serviço quotidiano de perpetuação da vida e da memória daqueles que por lá se passeiam entorpecidos nas suas recordações.

Realização: Filipa Pinto; Imagem: Inês Nunes; Som: Marta Almeida; Montagem: Miguel de Jesus; Duração: 22 minutos; Ano de Produção: 2014.

**SESSÃO 4**

sábado 09 de maio . 22h30-00h00

Teatro Municipal Sá de Miranda

**ESCUTE...**, de Manoela Meyer

Aluna do curso de Jornalismo, da Universidade de São Paulo / Brasil

## Sinopse:

A experiência de um cego que é cineasta. O casal com deficiência visual que não vê qualquer impedimento para deixar de frequentar salas de cinema. A sensibilidade para sonorizar filmes sem enxergar. Este é um documentário sobre percepções de pessoas com deficiência visual a respeito de estética, imaginação e sentimentos no cinema. Também são discutidas questões sobre o cinema como espaço social e cultural e o funcionamento perceptivo e cerebral de videntes e cegos. A construção narrativa do filme incluiu também o desafio de adotar a audiodescrição – recurso que descreve detalhes relevantes de imagens para quem não as vê – como linguagem intrínseca.

Realização, Imagem e Montagem: Manoela Meyer; Som: Otavio Carvalho; Duração: 25 minutos; Ano de Produção: 2015

**DO QUE É SENSÍVEL**, de Ana Zahner

Aluna do curso de Comunicação Social – Radialismo, da Universidade Federal do Rio de Janeiro / Brasil

## Sinopse:

Do que é sensível explora o mundo das pessoas portadoras de surdocegueira. Sem visão ou audição, elas encontram no tato o sentido mais essencial para interagir com o mundo. Filmado parte dentro do Instituto Benjamin Constant e parte em locações, o filme procura unir o didático e o estético, levando a câmera a expressar em imagem o sentido do toque.

Realização: Ana Zahner; Imagem: Daniel Terra; Som: Alexandre Rozemberg; Montagem: Isadora Boschioli; Duração: 19 minutos; Ano de Produção: 2014

**MURO**, de Eliane Scardovelli

Aluno do curso de Documentário, da AIC - Academia Internacional de Cinema / Brasil

## Sinopse:

Os moradores da comunidade Fazendinha, na zona sul de São Paulo, vivem sob ameaça permanente de despejo. Eles acreditam que os habitantes dos condomínios que os circundam

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com



se articularam com a prefeitura para tirá-los de lá. Os dois mundos estão separados por muros, cercas elétricas e concertinas. As crianças da favela assistem às crianças dos prédios brincarem nas piscinas, sem poderem participar, mas isso pode mudar com a visita do um dos síndico. É a chance que eles têm para tentar ultrapassar essa fronteira.

Realização e Montagem: Eliane Scardovelli; Imagem: Rafael Batista; Som: João Fontoura e Ramon Goes; Duração: 16 minutos; Ano de Produção: 2014

### **A PASSAGEM**, de Sohel Rahman

Aluno do curso de Cinema, Vídeo e Comunicação Multimédia, da Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias / Portugal

#### Sinopse:

"A Passagem" retrata um breve olhar sobre as vidas de Idalina (82) e Brazida (79), duas portuguesas pastoras idosas, residentes no Algarve, que vivem no meio do nada. O filme fala sobre as suas vidas, bem como o crepúsculo da vida em si. Duas irmãs idosas com uma filosofia estóica, contam a história de seus trabalhos árduos, modos de vida, a morte acidental de um marido, e mais do que isso, contam histórias de inúmeras pessoas pobres e honrosas de cada continente. Existe uma interação única e um relacionamento humano universal entre um cineasta de Bangladesh e duas velhas pastoras portuguesas apesar da barreira linguística e socio-cultural.

Realização: Sohel Rahman; Imagem e Som: Sohel Rahman e Tobias Pehbock; Montagem: Rui Mendes e Sohel Rahman; Duração: 24 minutos; Ano de Produção: 2014.

## **Júri**

### **PRÉMIO PRIMEIROLHAR 2015**

#### **António de Sousa Dias**

Compositor e investigador, António de Sousa Dias, doutorado em Musicologia (Paris 8) e diplomado com o Curso Superior de Composição (Conservatório Nacional de Lisboa), divide a sua atividade entre a criação, a pesquisa e o ensino.

#### **Flávia Tavares**

Flávia Tavares é brasileira, mora em Paris há 12 anos e estudou Cinema na Universidade Paris 8 Vincennes Saint-Denis. Quando ainda estava na universidade criou o Fidé – Festival International du Documentaire Étudiant, primeiro festival francês especializado em documentários realizados por estudantes.

#### **Luís Correia**

Depois de se licenciar em direção de fotografia na Escola de Cinema de Lisboa, Luís formou-se como produtor no Eurodoc. Em 2000 fundou o DOCLISBOA – Festival Internacional de Documentário, bem como a LX Filmes, a sua produtora. Desde então, tem produzido, coproduzido e realizados vários documentários vencedores de prémios para o mercado internacional. Tirou um mestrado em Realização pelo Edinburgh College of Art e tem sido tutor em muitos programas internacionais: European Documentary Network / AfricaDoc / Atelier

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

Varan, etc. Fez várias séries de filmes de televisão para a RTP África e bem-sucedidas longas-metragens. Uma delas *State of the World*, estreou em Cannes em 2007, com realizadores de alto calibre como Wang Bing (China), Apichatpong Weerasethakul (Tailândia), Pedro Costa (Portugal), e Chantal Ackerman (Bélgica). A última, *Kadjike*, realizada pelo realizador guineense Sana In N'Hada, filmada em Bijagós, estreou em Los Angeles no Pan African Film Festival.

## Júri

### PRÉMIO PRIMEIROLHAR/ CINECLUBES 2015

#### Regina Machado

(Penafiel, 1988). Licenciada em Ciências da Comunicação e da Cultura e mestranda em Estudos Artísticos - Teoria e Crítica da Arte na Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto. Tem participado em vários projetos na área do cinema, performance e artes plásticas, nomeadamente na área da crítica e da produção. É voluntária no Clube Português de Cinematografia-Cineclube do Porto desde 2013.

#### José Manuel Rodríguez López

1967, de família galega emigrante nasce em Paris: O cinema a cores da Disney, e os cartoons a preto e branco da televisão.

1974, regresso a Espanha pós-franquista: tudo preto e branco, com a exceção das sessões do Cinema Avenida. O Cinema de Animação dos países de Leste.

1982 O PSOE no governo e o ensino secundário: o cineclube Catalexo da Universidade Laboral: os documentários da Embaixada do Canadá e da Alemanha. Os clássicos de ficção científica.

1986: a Universidade: o cineclube Padre Feijoo: o *Derzu Uzala* e a Infância de Ivan, fica infetado. Os ciclos dos Grandes Realizadores da TV2.

1990: Cineclube Padre Feijoo: Os novos realizadores americanos e canadianos. O cinema oriental. O underground. A explosão dos Festivais. Na televisão: Os Simpsons.

2000: o século da aldeia global: tudo acessível e tanto por ver: a defesa da cultura livre e o gozo do Creative Commons.

#### Severiano Casallerrey Conde

Nasceu em Pontevedra em 1980. Licenciado em História da Arte pela Universidade de Santiago de Compostela em 2002, alcançando o Graduado Superior em Piano um ano depois. Exerce uma labor orientada para o ensino da música e do audiovisual desde 2003, uma atividade que combina com outros recursos orientados principalmente para a área de programação de cinema. Entre 2010 e 2013, dirige o festival ANIRMAU - Animation Film Festival (Lalin), uma proposta específica sobre o cinema de animação. Como júri e colaborador de outros festivais, ele participou em eventos locais, ademais de outros internacionais de Portugal, Brasil e Taiwan. Seu papel como programador também o levou a colaborar com cineclubes galegos como Vigo e O Carballiño. Nos últimos tempos, combina a sua formação musical e cinematográfica em concertos de música de cinema com projeções ao vivo.

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

## OLHARES FRONTAIS

**Teatro Municipal Sá de Miranda, 8, 9 e 10 de maio.**

A secção Olhares Frontais é um espaço privilegiado de partilha e conhecimento entre alunos das escolas de cinema, cineclubistas e profissionais do meio cinematográfico.

Consultar programa específico: <http://www.ao-norte.com/encontros/2015/olharesfrontais.php>

### Cine-Farol

Propor uma programação é como arquitectar um farol, uma torre dotada de um mecanismo óptico que ilumina criativamente a longas distâncias. Esta luz intensa, onde toca, revela perspectivas imersivas, pensamentos (des)confortáveis mas essenciais para a (sobre)vivência das imagens, dos sons e das palavras. Este farol antevê experiências com variadas especificidades geoculturais, políticas, geracionais e disciplinares. Cruza olhares e práticas artísticas de criadores, académicos e alunos, emergindo novos discursos identitários, sob a escuta subjectiva do metrónomo do olhar.

Uma programação é, neste contexto, um reposicionamento conceptual, uma evolução dos estudos, cuja cristalização confere uma substância, um núcleo interno no qual o corpo do participante é já uma construção cultural. A programação encontra os seus limites, significados e coerência na ficção que cada um desvenda a partir do que lhe é iluminado, numa previsível e constante transformação das questões lançadas.

Mantendo as intenções originais, partimos da matéria inanimada para desvelar práticas pedagógicas com características de excelência, onde futuros cineastas trabalham com profissionais e académicos na exploração conjunta de novas possibilidades para um cinema socialmente relevante no século XXI. A exploração é feita sem limitações, exemplo de DocNomads (Documentary Film Directing) - Erasmus Mundus Master Course, um curso europeu de realização de documentários com tutoria, em Portugal, de Margarida Cardoso. E o laboratório de produção, que tem como mentor o realizador húngaro Béla Tarr, criador também do programa da film.factory que visa enriquecer o diálogo através da produção colaborativa a nível mundial.

Olhares Frontais é um espaço de reflexão (e conflito), um encontro com a história dos filmes que habitam em zonas de fronteira. Centra-se em encontros (im)possíveis, declarando metodologias em torno da criação cinematográfica. Nesta edição, José Bogalheiro aclara a reflexão sobre a experiência fílmica do espectador participante, António Sousa Dias conduz-nos às articulações entre som/música e imagem no cinema e Luís Correia e Noémie Mendelle apresentam-nos a espiritualidade do Reino dos Bijagós através das imagens imateriais como objectos de sonho.

Nesta sequência, a European Film Academy regressa com as Melhores Curtas-Metragens Europeias de 2014. A secção PrimeirOlhar - exclusiva para documentários de alunos, abre pela primeira vez o concurso a todas as cinematografias lusófonas e tem a sua maior competição de

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

sempre. O Festival Fidé, outro convidado especial desta edição, acontece em Saint-Ouen, França, e mostra, anualmente, uma programação de documentários pessoais realizados em escolas, universidades e oficinas do mundo inteiro, conta com as presenças de Flávia Tavares e Milene Migliano.

Esta edição é dedicada a Manoel Oliveira, nosso eterno convidado. Olhares Frontais tocam o real, procuram a (re)construção da imaginação e da criatividade, não há imagem sem imaginação e neste espaço flutuante, pontualmente iluminado pelo feixe do farol, seguimos os efeitos especiais, visuais e sonoros, que inflamam deslumbrantes trincheiras na penumbra da nossa existência.

Pedro Sena Nunes, Programados dos Olhares Frontais

## DESTAQUES

### AS MELHORES CURTAS-METRAGENS EUROPEIAS

#### European Film Academy | European Film Awards

Todos os anos, as diversas actividades da European Film Academy culminam na cerimónia dos European Film Awards que são apresentados em conjunto com EFA Productions gGmbH. Num total de 21 categorias, com destaque para as de Melhor Filme Europeu, Realizador Europeu, Actriz Europeia e Actor Europeu, os European Film Awards distinguem, anualmente, os maiores feitos no cinema europeu.

A cerimónia de entrega dos prémios ocorre em Berlim, de dois em dois anos. Nos outros anos, a cerimónia percorre noutras cidades como: Londres, Paris, Roma, Barcelona, Varsóvia, Copenhaga, Tallinn, Malta, entre outras.

A 27ª edição European Film Awards teve lugar em Riga, no dia 13 de Dezembro de 2014.

[www.europeanfilmacademy.org](http://www.europeanfilmacademy.org)

#### Os Nomeados Para Curtas-Metragens Europeias 2014 | Short Matters!

As curtas-metragens permitem experiências criativas e provocação bem como convidar artistas para explorarem estilos cinematográficos – para muitos cineastas significa o ponto de partida da sua carreira, para outros o explorar das possibilidades deste formato. É importante para a European Film Academy apoiar e promover jovens e talentosos recém-chegados e comemorar esta variedade na cultura cinematográfica europeia.

A iniciativa da curta-metragem é organizada pela European Film Academy e EFA Productions em colaboração com uma série de festivais de cinema em toda a Europa. Em cada um destes festivais, um júri independente apresenta, em competição, uma das curtas-metragens europeias nomeadas na categoria de curta-metragem nos European Film Awards.

Os membros do European Film Academy irão assistir a todos os filmes nomeados e são eles que vão votar para decidir o grande vencedor, que será apresentado na cerimónia dos European Film Awards

<http://www.europeanfilmacademy.org/Short-Matters.33.0.html>

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

**Sessão 1**

**Dia 08 MAIO/ Cinema Verde Viana**  
**18h30/ 19h45**

**Summer 2014****Lato 2014**

*Lato 2014 (Verão 2014)* – filme animado que retrata uma visão pessimista do destino humano. História universal do mundo possuído pelo mal. O mesmo pedaço de terra é mostrado múltiplas vezes em diferentes cenas. No princípio há uma sangrenta batalha de espadas, machados e lanças. A isso se seguem pragas e conflagração. Depois torna-se uma arena de guerra, revolta e fome – um espectador pode observá-lo através de brechas no muro de um cemitério na cidade. Em pouco tempo, da terra ensopada em sangue brotam grãos e ervas. A natureza renasce, floresce e apresenta-se na sua forma mais abundante: verão. Contudo, a repetição é dolorosa e pessimista, o mundo, preso num vicioso ciclo de maldade, não é capaz de se libertar.

Realização e Argumento: Wojciech Sobczyk  
 Produção: Wojciech Sobczyk  
 Imagem: Wojciech Sobczyk  
 Montagem: Wojciech Sobczyk  
 Sonoplastia: Michał Jankowski, Michał Fojcik  
 Música Original: Bartosz Chajdecki  
 Animação: Wojciech Sobczyk  
 POLÔNIA 2014, Curta-metragem, 12’

**Wojciech Sobczyk**

Realizador de filmes de animação, ilustrador e fotógrafo. Nasceu em 1974 em Piotrków Trybunalski. Licenciou-se na Faculty of Graphic Arts na Academy of Fine Arts em Krakow, onde actualmente trabalha como professor na academia, no Animated Film Studio.

**The Chicken****The Chicken**

Como presente para o seu sexto aniversário, Selma recebe uma galinha. Quando se apercebe que o animal será morto para alimentar a família, decide salvá-lo e libertá-lo, inconsciente das consequências que essa acção trará. Enquanto tenta recuperar a galinha, a mãe de Selma torna-se alvo de um tiroteio. Estamos em Sarajevo no ano de 1993.

Realização e Argumento: Una Gunjak  
 Produção: Jelena Goldbach, Siniša Juričić  
 Imagem: Matthias Pilz  
 Montagem: Anja Siemens  
 Design de Produção: Ivana Škrabalo  
 Guarda-Roupa: Martina Franić  
 Sonoplastia: Sebastian Morsch, Raoul Brand  
 Música Original: Bernd Schurer  
 Elenco principal: Iman Alibalić como Selma; Esmā Alić como Azra; Mirela Lambić como mãe; Mario Knezović como Emko  
 CROÁCIA/ALEMANHA 2014, Curta-metragem, 15’

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

### Una Gunjak

“Editora e realizadora nascida em Sarajevo e baseada em Londres. Ouvinte sensível, contadora de histórias apaixonada, devota adoradora da imagem em movimento. No meu tempo livre falo com proficiência em Inglês, Italiano e Bósnio, fluentemente em Francês e faço de mim uma tola em Espanhol.”

### Pride

#### Pride

Manol – um general aposentado e um avô afectuoso – é um patriarca de moral firme que transmitiu à sua família crenças bastante enraizadas. Mas, neste dia, descobre que o rapaz que criou é *gay*. As escolhas de vida daqueles que lhe são próximos desafiam os seus valores numa batalha perdida desde o início.

Realização: Pavel Vesnakov

Argumento: Pavel Vesnakov, Vanya Rainova

Produção: Vanya Rainova

Imagem: Orlin Ruevski

Montagem: Karen Tonne

Design de Produção: Nikolai Zlatanov

Sonoplastia: Veselin Zografov

BULGÁRIA/ALEMANHA 2013, Curta-metragem, 30’

**Pavel G. Vesnakov** é um premiado realizador búlgaro, nascido em 1987. Tem um bacharelato em Artes Visuais e um mestrado em Arte Fílmica na New Bulgarian University. É famoso pelas suas ideias hiper-realistas e provocativas, que exploram a degradação da sociedade búlgara contemporânea.

É o argumentista, realizador e editor da trilogia de curtas-metragens *INCHES OF SUBURBIA*. A trilogia consiste em três filmes *TRAINS* (2011), *THE PARAFFIN PRINCE* (2012) e *PRIDE* (2013). Todas elas foram exibidas em inúmeros festivais internacionais como o Locarno International Film Festival, Sarajevo Film Festival, Asiana Film Festival Korea, Molodist Film Festival Kiev, Leeds Short Film Festival, Sofia International Film Festival, Helsinki Film Festival e muitos outros. As três curtas receberam mais de 10 prémios e continuam a viajar dentro da rede de festivais a uma escala internacional.

A sua última curta-metragem *PRIDE* ganhou o Grand Prix na categoria de Competição Internacional no Clearmont-Ferrand Short Film Festival. Foi também nomeada para Melhor Curta-Metragem na edição de 2014 dos European Academy Awards.

Pavel trabalhou como pintor, fotógrafo, editor e realizador em companhias como World Wide Effects, Nu Boyana, Bulgarian National Television e Miramar Film. É também *alumnae* do Berlinale Talent Campus e do Sarajevo Talent Campus. Vesnakov está, de momento, a trabalhar na sua primeira longa-metragem.

### Emergency Calls

#### HÄTÄKUTSU

Ser humano é uma oportunidade frágil e volátil de experimentar a vida e o universo à nossa volta. Face à escuridão alarmante, tudo o que podemos fazer é confiar e achar consolo uns nos outros. O filme é baseado em chamadas reais efectuadas para linhas de emergência.

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

Realização e Argumento: Hannes Vartiainen & Pekka Veikkolainen  
Produção: Hannes Vartiainen & Pekka Veikkolainen  
Imagem: Hannes Vartiainen & Pekka Veikkolainen  
Montagem: Hannes Vartiainen & Pekka Veikkolainen  
Design de Produção: Hannes Vartiainen & Pekka Veikkolainen  
Sonoplastia e Musica Original: Joonatan Portaankorva  
Animações: Hannes Vartiainen & Pekka Veikkolainen  
Elenco principal: Lauri Hynninen, Jonna Uhrman  
FINLÂNDIA 2013, Curta-metragem, 14'

### **Hannes Vartiainen & Pekka Veikkolainen**

Hannes Vartiainen nasceu em 1980 e já tem um percurso no cinema. Pekka Veikkolainen nasceu em 1982 e trabalha nas áreas da animação e ilustração desde 2000. Os dois fundaram a sua própria produtora em 2008.

## **Sessão 2**

**Dia 09 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda  
18h00/ 19h00**

### **The Missing Scarf**

#### **The Missing Scarf**

George Takei narra esta fábula, vencedora de múltiplos prémios, sobre um sábio esquilo numa demanda cada vez mais existencial pelo seu cachecol.

Realização e Argumento: Eoin Duffy  
Produção: Jamie Hogan  
Imagem: Eoin Duffy  
Montagem: Eoin Duffy  
Design de Produção: Eoin Duffy  
Guarda-Roupa: Eoin Duffy  
Sonoplastia: Gavin Little, Joe McHugh  
Música Original: Tobias Norberg, Gavin Little  
Animação: Eoin Duffy  
Narração: George Takei  
IRLANDA 2013, Curta-metragem, 6'

**Eoin Duffy** é um realizador e cineasta irlandês. O seu trabalho foi nomeado para um Óscar nos 86th Academy Awards. Além disso, aos seus filmes têm sido atribuídos vários reconhecimentos internacionais, incluindo prémios no San Francisco International Film Festival, Savannah Film Festival, Dallas International Film Festival, Seminci entre muitos outros.

### **Whale Valley Hvalfjord**

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com



O filme mostra a história de puro amor entre dois irmãos que vivem num remoto fiorde da Islândia com os seus pais. Quando o irmão mais novo, uma criança, testemunha um momento de vida ou morte envolvendo o seu irmão mais velho, é desencadeada a possibilidade de uma grande tragédia ou de um ponto de viragem positivo na vida destes irmãos.

Realização e Argumento: Guðmundur Arnar Guðmundsson

Produção: Anton Máni Svansson, Guðmundur Arnar Guðmundsson

Imagem: Guðmundur Arnar Guðmundsson

Montagem: Anders Skov

Design de Produção: Júlía Embla Katrínardóttir

Guarda-Roupa: Helga Rós V. Hannam

Sonoplastia: Gunnar Óskarsson

Música Original: Ekaros Ekaros

Elenco principal: Ágúst Örn B. Wigum como Ívar, Einar Jóhann Valsson como Arnar

ISLÂNDIA 2013, Curta-metragem, 15'

### **Guðmundur Arnar Guðmundsson**

Guðmundur nasceu em Reykjavík, na Islândia, em 1982. Licenciou-se em Belas Artes na Icelandic Art Academy. Depois, mudou-se para a Dinamarca e estudou Argumento. Guðmundur trabalha como realizador e professor em part-time de Cinema e Arte Vídeo. As suas curtas-metragens ganharam 20 prémios internacionais, entre os quais uma Special Mention na Official Competition at the Cannes Film Festival, uma Golden Starfish para Best Short no Hamptons I.F.F. e Best Live Action Short no Warsaw I.F.F.

### **Little Block of Cement with Dishevelled Hair Containing the Sea**

#### **Pequeño Bloque De Cemento Con Pelo Alborotado Conteniendo El Mar**

Um cão e uma égua embarcam juntos numa viagem. A cada passo que dão, as diferenças entre eles tornam-se inevitavelmente claras e, mesmo assim, o profundo conhecimento mútuo que desenvolvem ao longo do tempo mostra que há potencial para produzir um momento luminoso entre os dois.

Realização e Argumento: Jorge López Navarrete

Produção: Jorge López Navarrete

Imagem: Carlos Mora

Montagem: Jorge López Navarrete

Design de Produção: Cristina Martínez, Carlos Enríquez

Sonoplastia: Cristina Arias

Musica Original: Carlo Marchionni

ESPAÑA 2013, Curta-metragem, 15'

### **Jorge López Navarrete**

Nascido em Barcelona, depois de trabalhar em publicidade durante muitos anos, começou a desenvolver projectos de vídeo pessoais. Durante este tempo, frequentou um workshop internacional de realização na Escola de Cinema de San Antonio de los Baños e completou um mestrado em Video Digital na Universidade Pompeu Fabra em Barcelona. “Little Block of Cement with Dishevelled Hair Containing the Sea” é a sua primeira curta-metragem

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

profissional, um projecto *low-budget*, produzido e gravado na província de Chimborazo, Ecuador.

### **Still Got Lives\_**

#### **Ich Hab Noch Auferstehung\_**

Marco e Lisa estão apaixonados. Online, lutam lado a lado contra monstros assustadores. Contudo, Lisa recusa-se a conhecer Marco na vida real. Quando, um dia, ela deixa de aparecer no jogo, Marco decide ir à sua procura e descobre um novo mundo – e conhece o verdadeiro medo.

Realização: Jan-Gerrit Seyler

Argumento: Katarina Kokstein

Produção: Thorsten Heger (Creative Producer)

Imagem: Jürgen Kemmer

Montagem: Max Mittelbach

Design de Produção: Sabine Kasch

Guarda-Roupa: Miriam Aksoy

Sonoplastia: Hartmut Teschemacher

Música Original: Stefan Paul Goetsch

Animações: Toni Sattler, Tobias Graff

Elenco principal: Swantje Kohlhof como Lisa, Bazon Rosengarth como Marco

ALEMANHA 2013, Curta-metragem, 23'

### **Jan-Gerrit Seyler**

Jan-Gerrit Seyler (n.1979) dedicou-se às artes visuais e performativas desde criança. Fez parte de um grande número de curtas-metragens em Schleswig-Holstein, em Hamburgo, e na Dinamarca, nos últimos seis anos, incluindo trabalhos de câmara e realização, som, montagem, iluminação, assistência de realização, produção e representação.

Com *Handycap* fez a sua primeira curta-metragem, em 2007/2008, como argumentista e realizador. Em 2008/2009 estudou cinema no European Film College (Dinamarca), onde se licenciou com o seu projecto final *Camille*. De 2010 a 2012 pós-graduou-se em Realização na Hamburg Media School.

## **Sessão 3**

**Dia 10 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda**

**18h15/ 19h45**

### **Daily Bread**

#### **Pet-Lehem**

Jonathan adora chocolate, então rouba o último do frasco. Depois de ser apanhado em flagrante pela sua madrasta é ostracizado pelos seus irmãos, Jonathan decide fugir.

Realização e Argumento: Idan Hubel

Produção: Kobi Azran

Imagem: David Stagmeister

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

Montagem: Idan Hubel  
 Design de Produção: Estee Nemeth  
 Guarda-Roupa: Shai Friedman  
 Sonoplastia: Moshe Silver  
 Elenco: Adam Shmidt (Jonathan)  
 ISRAEL 2014, Curta-metragem, 19'

**Idan Hubel** é um realizador israelita. Licenciou-se na Sam Spiegel school of Film and Television, em Jerusalém. Escreveu e realizou duas curtas-metragens que foram exibidas em festivais pelo mundo fora e que ganharam vários prémios. A sua primeira longa-metragem “Tge Cutoff Man” estreou no Veneza Film Festival de 2012 – Orizzontori e recebeu boas críticas quer de Israel, quer do resto do mundo. Idan escreveu, editou e realizou “Pat Lechem”, a sua última curta-metragem. Actualmente está a trabalhar na sua próxima longa, “Very Big Light”.

## Taprobana

### Taprobana

Nesta curta comédia, Luís Vaz de Camões, o maior poeta renascentista português, esforça-se por criar num modo de vida hedonístico e estupefaciente. O filme segue o poeta, e a sua amada Dinamene, enquanto este escreve a sua obra-prima, o poema épico *Os Lusíadas*. Camões viaja pela cacofonia das selvas índicas, envolto em elefantes alegóricos e macacos que rimam, até à fronteira entre Céu e Inferno, onde é confrontado pela sua fantasia: fama e imortalidade.

Realização e Argumento: Gabriel Abrantes  
 Produção: Gabriel Abrantes, Natxo Checa, Marta Furtado  
 Vimukthi Jayasundara, Tine Fischer, Patricia Drati  
 Imagem: Gabriel Abrantes  
 Montagem: Natxo Checa  
 Design de Produção: Natxo Checa  
 Sonoplastia: Hugo Leitão, Daniel Gries  
 Elenco principal: Jani Zhao como Dinamene, Natxo Checa como Camões  
 PORTUGAL 2014, Curta-metragem, 24'

**Gabriel Abrantes** nasceu em 1984, é um artista e realizador que produziu um significativo corpo de trabalho em cinema desde que estudou na The Cooper Union, na L'École National des Beaux Arts e no Le Fresnoy Studio National des Arts Contemporains. Gabriel Abrantes ganhou vários prémios, incluindo o Leopardo de Ouro para Melhor Curta-metragem Internacional em Locarno, em 2010, com o seu filme *A History of Mutual Respect*. Os seus filmes estrearam em festivais como La Biennale di Venezia, Locarno, e Toronto. Exibe, desde 2002 em museus como o MIT: List Center for the Arts in Boston, Palais de Tokyo em Paris, Musée d'Art Moderne em Paris e no Museu Serralves no Porto.

## Shipwreck

### Shipwreck

A três de Outubro de 2013, um barco que transportava 500 eritreus refugiados afundou-se na costa da ilha italiana de Lampedusa. Afogaram-se mais de 360 pessoas. Abraham, um dos

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

sobreviventes, atravessa um cemitério de destroços e lembra o pesadelo por que passou. Entretanto, o caos instala-se no porto, enquanto centenas de caixões são carregados para um navio militar.

Realização: Morgan Knibbe

Produção: Jos de Putter, Wink de Putter

Imagem: Morgan Knibbe

Montagem: Morgan Knibbe

Sonoplastia: Noah Pepper, Taco Drijfhout, Vincent Sinceretti

Música Original: Carlos Dalla-Fiore

HOLANDA 2014, Curta-metragem, 14'

**Morgan Knibbe** licenciou-se na Netherlands Film Academy em 2012 com a sua curta-metragem experimental *A Twist in the Fabric of Space*. Foi seleccionado para o IDFA e ganhou o chamado Wildcard pelo Netherlands Filmfund, que permite a um jovem realizador continuar a criar uma linguagem cinematográfica pessoal.

A sua curta-metragem *Shipwreck* foca-se no naufrágio em Lampedusa, em Outubro de 2013. No 67º Festival de Locarno, em 2014, *Shipwreck* foi premiado com um Leopardo de Prata e foi nomeado para os European Film Awards.

De momento, Knibbe está a desenvolver uma longa-metragem que vai incidir sobre a vida de refugiados nas fronteiras europeias.

Foi responsável pela cinematografia de *Shipwreck*, tal como da longa-metragem *Those Who Feel the Fire Burning*.

## Wall

Fal

Laci é um rapaz cigano de 16 anos que vive de trabalhos ocasionais. Um dia é contratado na rua para um trabalho na construção, juntamente com um grupo de homens. Laci tem que participar na construção de um muro, que envolve uma série de edifícios precários. O filme segue os vários passos da construção do muro enquanto Laci ajuda os outros trabalhadores. No fim, pedem ao rapaz que termine o trabalho. Pela primeira vez, este olha para lá do muro, e guarda uma surpreendente revelação para ele.

Realização e Argumento: Simon Szabo

Produção: Julia Berkes

Imagem: Albert Czomba

Montagem: Albert Czomba

Design de Produção: Judit Sinkovics

Guarda-Roupa: Judit Sinkovics

Sonoplastia: Alex Hunyadi

Música Original: Ekaros Ekaros

Elenco principal: Sándor Tóth como Laci

HUNGRIA 2014, Curta-metragem, 11'

## Simon Szabó

Nascido em 1979, Simon Szabó é um conhecido actor, realizador e músico/DJ. Ganhou o prémio de melhor curta-metragem com o seu filme *Let's Roll* no Hungarian Film Festival Week

### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

em 2008 e, em 2009, levou para casa o Sándor Simó Award com a sua primeira metragem *Paper Planes*.

### **Dinola**

#### **Dinola**

Na austera e montanhosa paisagem de Svaneti, na Georgia, a felicidade é breve e o amor da vida de Dina morre. Diz a tradição que agora deve casar com o primeiro homem que lhe oferecer a mão e que deve deixar a filha para trás.

Realização e Argumento: Mariam Khatchvani

Produção: Vladimer Katcharava

Imagem: Konstantin Esadze

Montagem: Levan Kukhashvili

Design de Produção: Dimitri Arsanis

Guarda-Roupa: Ketevan Kalandadze

Sonoplastia: Ivane Gvaradze

Elenco principal: Nutsi Khaptani como filha; Katie Lortkipanidze como Dina (Mãe); Vakhtang Chachanidze como noivo; Datuna Guledani como rapaz (amigo da filha); Nukri Khatchvani como amigo do noivo.

GEÓRGIA 2013, Curta-metragem, 14'

### **Mariam Khatchvani**

Nascida em 1986, na Georgia, Mariam Khatchvani estudou Realização na Shota Rustaveli Theatre and Film State University. Realizou várias curtas-metragens documentais: Verdzoba (2006), Beyond the Window (2007) e Lichanishi and Kvirikoba (2009). Dinola (2013) é a sua primeira curta-metragem de ficção. Foi convidada para vários festivais importantes: 36th Clearmont-Ferrand International Short Film Festival, 37th Norwegian Short Film Festival em Grimstad, que nomearam a sua curta para a EFA ... DEDE será a sua primeira longa-metragem.

### **FESTIVAL CONVIDADO :**

#### **FIDÉ - FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOCUMENTAIRE ÉTUDIANT**

O FIDÉ acontece em Saint-Ouen, na periferia de Paris, e mostra, anualmente, uma programação de documentários realizados em escolas, universidades ou oficinas do mundo inteiro. São filmes exigentes, pessoais e plenos de frescura.

Na sua sétima edição, o festival recebeu mais de 600 inscrições. A selecção é feita sob a forma de uma oficina de programação proposta a estudantes – na sua maioria de cinema - de diversas universidades parisienses. Formam-se grupos de cerca de 5 estudantes e 2 programadores do festival. Cada grupo pré-selecciona os filmes que mais interessaram e que correspondem à linha editorial do festival. Em seguida, todos os grupos juntam os seus resultados, de forma a decidir a selecção e programação finais. É uma experiência muito rica para estudantes que estão, na maioria das vezes, a realizar filmes por si próprios. Desta

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

maneira, a participação de cada um é valorizada e uma reflexão colectiva alimenta o festival. A organização também é colectiva: mais de 40 voluntários participam em diferentes graus de envolvimento. Cada ano, o FIDÉ forma jovens na organização e financiamento de um festival de pequena dimensão. O FIDÉ propõe, também, uma formação em legendagem, pois todos os filmes estrangeiros são legendados em francês. Este ano, também legendamos os filmes franceses (em francês ou em *legenda especializada*) para possibilitar o acesso do público surdo.

O FIDÉ é um festival não competitivo, para que cada filme seja apreciado na sua singularidade. Mas, como também é um lugar de encontro e um trampolim para a vida profissional, convidamos quatro profissionais por ano a apadrinhar um realizador ou realizadora. Cada padrinho ou madrinha (especialmente produtores mas também editores, realizadores, etc.) escolhe um filme para conhecer o seu/sua realizador/a. A partir desse encontro, as duas pessoas vão escolher que forma tomará o apadrinhamento: leitura de novos projectos, conselhos, apresentação de profissionais, etc.

O FIDÉ acontece também no sul do Brasil, em Curitiba.

[www.fide.lesimpatientes.org](http://www.fide.lesimpatientes.org)

Os **OLHARES FRONTAIS** contarão com a presença dos representantes do **FIDÉ** para apresentarem uma seleção de filmes deste festival.

**Flávia Tavares** é brasileira, mora em Paris há 12 anos e estudou Cinema na Universidade Paris 8 Vincennes Saint-Denis. Quando ainda estava na universidade criou o Fidé – Festival International du Documentaire Étudiant, primeiro festival francês especializado em documentários realizados por estudantes.

**Milene Migliano** é membro da Associação Filmes de Quintal desde 2003, que tem como principal projecto o forumdoc.br - Festival do Filme Documentário e etnográfico de Belo Horizonte, Brasil. Investigadora, professora e produtora de cinema/documentário, também actuou no Vídeo nas Aldeias e no desenvolvimento do projecto "Quando os Yãmiy vêm dançar connosco - um ritual Maxakali", no interior de Minas Gerais. Activista urbana, actualmente é doutoranda em Arquitectura e Urbanismo da Universidade Federal da Bahia e realiza o estágio doutoral em 2015 no Laboratório Arquitectura/Antropologia na École Nationale Supérieure d'Architecture Paris La Villette, em Paris. Integra a equipa do Fidé desde Janeiro deste ano.

**Dia 10 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda**  
**14h30/ 16h00**

**ONNI - THE JOY OF EVERYDAY LIFE**  
**O QUOTIDIANO... OH ALEGRIA.**

Realização e Argumento: Sanna Liljander  
FINLÂNDIA 2014, documentário, 7'

**Sanna Liljander**

Sanna Liljander nasceu em 1980, na Finlândia, é uma ex-estudante de psicologia. Estudou fotografia e edição na Metropolia UAS, Programa de Graduação em Cinema e Televisão, por

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

dois anos. Em 2014, começou os estudos em realização de documentários na Universidade de Aalto, Departamento de Cinema e Televisão em Helsínquia. Sanna é apaixonada pela arte do filme documental e ganhou o importante prémio Risto Jarva no Festival de Cinema de Tampere de 2015 pela sua curta-metragem Onni (The Joy of Everyday Life).

### **BIRDS GET VERTIGO TOO**

Sinopse:

Shaena equilibra-se num largo aro de metal, suspenso no espaço. Barnz, agarrado à ponta da corda, observa-a intensamente, aguardando por cada movimento dela. Com um quase imperceptível sinal de Shaena, Barnz sobe o mastro principal, trazendo-a de volta à terra. Quando ela está em cima, ele está em baixo, quando ela está em baixo, ele está em cima: é mais do que apenas balanço físico - com esta mistura de medo, desejo, tensão e interdependência, este duo acrobático torna-se uma metáfora para o Amor. Este documentário vencedor de vários prémios explora esta intensa relação, tanto dentro como fora do palco.

Realização e Imagem: Sarah Cunningham

Produção: Mathilde Wagman

Engenheiro de Som: Matthieu Perrot

Montagem: Pascale Hannover

Sonoplastia: Julie Roué

Remistura de Som: Maxime Champesne

Elenco principal: Shaena Brandel e Barnz Munn

FRANÇA 2009, documentário, 20'

#### **Sarah Cunningham**

Após estudar Literatura Clássica na Universidade de Cambridge, Sarah trabalhou em Bombai como operadora de câmara em documentários. Formou-se pelo departamento de fotografia da La Fémis, e mora e trabalha em Paris.

*Birds get vertigo too* é o seu primeiro filme.

### **LE SILENCE DE LA CARPE**

Sinopse:

Na procura dos seus limites fisiológicos, os mergulhadores impõem aos seus corpos e aos seus pulmões uma exigência física fora do normal. Os seus corpos escolhem, aceitam e experimentam este auto-controlo. É o auto-controlo dos corpos filmados no treino.

Realização e Argumento: Vincent POUPLARD

Produção: Cinedoc

Imagem: Vincent POUPLARD

Montagem: Veronique LEGAL

Sonoplastia: Frederic DALLEMAGNE

Música Original: D. Jordat Manau, J. Pupier, L. Orgebin

FRANÇA 2010, documentário, 14'

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com



**Vincent Pouplard**

Nascido em 1980, estudou sociologia, fotografia e trabalhou durante 5 anos como produtor de curtas-metragens para a Makiz'art. Actualmente, dedica-se ao cinema (documentário e ficção), acção artística (experiência e transmissão...) e continua a trabalhar como produtor para [www.huitvirgulesept.fr/index.php](http://www.huitvirgulesept.fr/index.php)

**FUROR**

Sinopse:

Serge é um actor que, enquanto criança, fora soldado na República Democrática do Congo. Realidade e ficção trocam de lugar quando ele reencena sua infância numa fúria teatral.

Realização e Argumento: Salomé Laloux-Bard  
BÉLGICA 2012, documentário, 18'

**MANQUE DE PREUVES**

Sinopse:

Entre os nigerianos, ser gémeo pode significar uma bênção ou uma maldição. Oscar e o seu irmão devem ser sacrificados durante um ritual, porém Oscar consegue escapar. Após ter fugido e atravessado o país inteiro, consegue sair da Nigéria e exilar-se em França. É nesse contexto que ele pede asilo, mas tem o pedido negado por falta de provas.

Realização e Argumento: Hayoun Kwon  
Produção: Eric Prigent (Le Fresnoy)  
Imagem: Guillaume Brault  
Montagem: Lee Oh Eun, Kwon Hayoun  
Sonoplastia: Robin Rimbaud-Scanner  
Remistura de Som: Maxime Champesne  
Elenco: Christiane Cavallin-Carlut, Bakary Diallo  
FRANÇA, 2011, documentário, 9'

**Hayoun Kwon**

Nascida em 1981, Hayoun Kwon estudou na escola de Belas Artes de Nantes e depois no estúdio Le Fresnoy. Pratica performance e vídeo instalação, documentário e animação. Baseia o seu trabalho na reconstituição da memória. Actualmente, desenvolve um projecto sobre o aprisionamento social.

**film.factory**

O objectivo da film.factory é apoiar o desenvolvimento de novos talentos artísticos, onde futuros cineastas trabalham com profissionais na exploração conjunta de novas possibilidades e perspectivas para um cinema socialmente relevante no século XXI. O laboratório de produção e o programa visam enriquecer o diálogo entre culturas, gerações e visões artísticas,

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

através da produção colaborativa. Todos os filmes têm como mentor Béla Tarr, criador do programa da film.factory.

Os professores e mentores são alguns dos mais proeminentes teóricos do cinema, historiadores e críticos de cinema, cineastas e artistas, a nível mundial, incluindo até agora: Fred Keleman, Fridrik Thor Fridriksson, Gus Van Sant, Carlos Reygadas, Apichatpong Weerasethakul, Brothers Quay, Pedro Costa, Guy Maddin, Tilda Swinton, Christian Mungiu, Jean-Michel Frodon, Jonathan Romney, Jonathan Rosenbaum, Thierry Garrel, Manuel Grosso, Andras Renyi, Jytte Jensen, Kirill Razlogov, Ulrich Gregor, Shozo Ichiyama, entre muitos outros que estão por vir.

A parte mais importante do programa é o desenvolvimento e produção de filmes por cineastas da film.factory. Todos têm que realizar curtas-metragens durante os dois primeiros anos do programa. Actualmente o programa conta com 24 jovens cineastas de todos os cantos do mundo, abrangendo os quatro continentes e mais de quinze países. Os jovens cineastas mudaram-se para Sarajevo em busca de liberdade artística e a realização da sua própria visão do futuro do cinema. Tudo isso faz com que a film.factory não seja uma escola de cinema tradicional, mas algo parecido com o movimento Bauhaus – um laboratório criado com o objectivo de libertar a fantasia e a energia da nova geração.

Sarajevo Film Academy – **film.factory programme**

Phone: +387 33 225 889

Bistrik 7,

71000 Sarajevo

Bosnia and Herzegovina

[suncica@filmfactory.ba](mailto:suncica@filmfactory.ba)

<http://filmfactory.ba/>

### APICHATPONG MINUTES

**Dia 10 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda**

**11h00/ 13h15**

Sinopse:

Sob a orientação de Béla Tarr e Apichatpong Weerasethakul, *Apichatpong Minutes* é uma colectânea de pensamentos fílmicos, em torno da natureza, produzida por dez realizadores, alunos da escola film.factory, dirigida por Béla Tarr.

Escrito e Realizado: Kaori Oda, Gonzalo Escobar Mora, Namsuk Kim, Marta Hernaiz, Bianca Lucas, Ghazi Alqudicy, Emma Rozanski, Grant Gulczynski, Graeme Cole, Pilar Palomero.

Mentores: Béla Tarr, Apichatpong Weerasethakul.

BÓSNIA HERZEGOVINA 2014, colagem de curtas-metragens, 91'

### DOCNOMADS | ERASMUS MUNDUS MASTER COURSE

Lisboa – Budapeste – Bruxelas

O novo **DocNomads European Master Course** é um curso de realização de documentários de dois anos (120 ECTS) em Inglês e disponível em três universidades: a Universidade Lusófona de

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

Humanidades e Tecnologias (Lisboa), Sint-Lukas Brussel Hogeschool voor Wetenschap & Kunst (Bruxelas) e a Universidade de Teatro e Cinema de Budapeste (Budapeste).

O grupo tem o apoio de 17 membros associados, que inclui empresas de produção televisivas Europeias e nacionais, associações profissionais e organizações de produção de documentários.

<http://www.docnomads.eu>

Duração: 24 Meses

O **mestrado DocNomads** é um mestrado Europeu com a duração de dois anos (120 ECTS) na área de realização documental. É leccionado em inglês em três Universidades Europeias: Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias, Hogeschool Sint-Lukas de Bruxelas e o líder do consórcio Universidade de Teatro e Cinema de Budapeste.

O consórcio tem o apoio de 17 membros associados: tv nacional e Europeia, assim como produtoras, associações profissionais, organizações guarda-chuva em documentário, Universidades Europeias, Africanas, Orientais, Russas, da América do Norte e Sul que ajudam a melhorar a qualidade do mestrado DocNomads.

O DocNomads pretende desenvolver as capacidades básicas dos estudantes em termos técnicos, trabalho de campo e escrita, assim como o seu processo criativo e capacidade de gerir as suas competências num ambiente profissional internacional.

A ideia subjacente é que os alunos possam viver em diferentes culturas e sociedades, dando-lhes uma maior sensibilidade para a execução dos seus documentários em contextos culturais e sociais diferentes dos seus, assim, a mobilidade de Lisboa a Bruxelas via Budapeste é mandatária para todos os alunos.

Os estudantes exploram, através das melhores obras Portuguesas, Húngaras, Belgas, Europeias e Internacionais, a história e novas formas de documentário, assim como os profissionais de referência na área, sendo que a maior parte deles está envolvida no Mestrado. É um mestrado prático com particular ênfase no trabalho de campo e alguns workshops que aprofundam o conhecimento teórico dos estudantes e os encoraja a definir o seu estilo. Baseado na diversidade cultural, o DocNomads oferece aos estudantes a excelente oportunidade de estabelecer uma rede de cooperação internacional que os ajude a alcançar o sucesso.

**Dia 09 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda  
15h00/ 17h00**

### **THE DOCTOR LEAVES LAST**

Sinopse:

Tanya, uma médica voluntária, estava na frente de batalha num dos dias mais sangrentos de Maidan. Depois do cessar-fogo, permanece em Kyiv para ajudar os feridos. Entretanto, a não declarada guerra com a Federação Russa começa no leste da Ucrânia. Tânia tem que voltar para a frente.

Argumento e Realização: Svitlana Shymko  
HUNGRIA/UCRÂNIA 2014, documentário, 26'

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

**Svitlana Shymko** é uma realizadora ucraniana independente. Tirou o seu mestrado em realização documental através do projecto internacional DocNomads. Está empenhada em desenvolver problemas políticos, sociais e feministas em documentário.

## **SUPER 98**

Sinopse:

Gergely vive num apartamento modesto nos arredores de Budapeste. Tem os seus hobbies, uma relação estável com a sua namorada e um emprego num posto de abastecimento de combustível. Para todos os efeitos é um cidadão anónimo a viver a sua vida simples na capital da Hungria. Mas será ele realmente assim tão comum?

Realização e Argumento: Rommert Schrijver  
HUNGRIA 2014, documentário, 10'

**Rommert Schrijver** nasceu no dia 5 de Junho de 1986 em Schiedam, Zuid-Holland, Holanda. No seu 18.º aniversário viajou durante um ano, à procura de respostas que o ajudassem a escolher uma área de estudo. Inspirado pelas muitas histórias das diversas pessoas que se cruzaram no seu caminho, percebeu que as queria transmitir e conhecer melhor a sua câmara digital que já o tinha conquistado. Estudou Jornalismo-TV em Utrecht e licenciou-se com o filme “Een Vak Apart”, que venceu o prémio para “Melhor Produção Jornalística 2011” na Escola de Jornalismo. Impulsionado pela sua conquista, continuou a trabalhar em filmes comissionados e reportagens jornalísticas.

Motivado em trabalhar em projectos de autor, concorreu em 2013 ao Mestrado DocNomads. Foi admitido e está agora a terminar o seu projecto final em Lisboa, depois de ter passado por Budapeste e Bruxelas. Foi premiado pelo seu último filme “Super 98” e vai representá-lo em vários festivais

## **PATH**

Sinopse:

Uma mãe solteira trabalha numa fábrica de vestuário à qual chega de camioneta todos os dias e cuida do seu filho. Os seus pais levam uma vida tranquila, inteiramente dedicada ao crescimento do seu neto. Ao filmar o quotidiano desta família, que vive numa pequena vila na Hungria, Diana Pacheco revela as dificuldades de viver num caminho que parece traçado.

Realização e Argumento: Diana Pacheco Lagutienko  
HUNGRIA 2014, documentário, 9'

Diana Pacheco Lagutienko, realizadora Equatoriana actualmente em Budapeste, Veio para a Europa para estudar no Mestrado em Realização Documental DocNomads 12/14 com uma bolsa de estudos integral. Enquanto estudava, viajou por muitos países europeus e produziu várias curtas-metragens, incluindo “O Caminho” (9', Hungria), que estreou no festival Suíço Visions du Réel 2014. Antes da sua incursão no Documentário, estudou em Comunicação Media e, em colaboração com o Departamento de Pesquisa Cultural da Universidade Casa Grande, desenvolveu o OCU (Observatório Cultural Urbano), uma plataforma para pesquisa antropológica na sua cidade com o intuito de rever e reconstruir a ideia de património urbano.

### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

Além disso, trabalhou como produtora de teatro para a Daemon, actualmente uma das mais activas companhias de teatro no Equador.

### **WALLS (SE AS PAREDES PUDESSEM FALAR)**

Sinopse:

Um dia na vida do Sr. Itvan e da Sra. Magdi, vizinhos há muitos anos, é narrado pelo edifício de Budapeste onde ambos vivem. As paredes que os envolvem revelam as suas pequenas paixões, histórias e rotinas.

Argumento e Realização: Miguel López Beraza

Elenco: Magdolnia Dudás, Istvan Dudás

HÚNGRIA 2014, documentário, 11'

#### **Miguel López Beraza**

A curta-metragem documental *Walls* é a estreia de realização de Miguel López Beraza (Madrid, 1984). Durante os últimos dois anos, participou nos DOCNomads, um programa da União Europeia onde 23 realizadores internacionais foram seleccionados para participar num mestrado em Documentário. Miguel estudou, também, fotografia na EFTI School.

Filmografia: *Jogja*, *City of Arts* (em desenvolvimento), *Portraying Jan Peeters*, *Maria Manuela*, *Sportolok* e *Walls*.

### **OVER THE RIVER**

Sinopse:

Do outro lado do rio Tejo, em Lisboa, junto à margem do rio, uma fila de edifícios fabris abandonados e em ruínas. Dentro de um dos edifícios abandonados, vive Eddie, um imigrante cabo-verdiano de 18 anos.

Realização e Argumento: Dorottya Zurbó

PORTUGAL 2013, documentário, 10'

#### **Dorottya Zurbó**

Em 2009, Dorottya Zurbó completou o seu mestrado em Estudos Fílmicos na Eötvös Loránd University em Budapest, Hungria. Participou num workshop de realização documental durante um ano na Duna Television onde realizou o seu primeiro filme, que recebeu vários prémios em festivais. Actualmente é estudante de realização documental sob a bolsa de mestrado Docnomads Erasmus Mundus.

Filmografia: *Over the River* (2013), *But Why Only the Olders Can Get the Key?* (2011), *So Who is My Life?* (2011), *Which One of the Nine* (2011), *'The Band'* (2010)

### **ROSA MALVA**

Sinopse:

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

Victoria, de 11 anos, canta Fado – a música portuguesa da saudade. A sua mãe encoraja-a mas tem outros sonhos para o seu futuro.

Argumento e Realização: Otilia Barbara  
PORTUGAL 2013, documentário, 11'

## A DONA DA ILHA

Sinopse:

“A vida de cada um está em constante mutação no espaço e no tempo: desde a adolescência a jovem adulto, depois para uma idade mais avançada, etc. De modo a não permitir que a nossa personalidade se dissolva, temos de integrar constantemente essas mudanças.” (János Háý)

Maria Paola, uma abastada idosa decide ir viver para uma ilha deserta. No último capítulo da sua vida, longe da caótica cidade de Lisboa, quer construir uma realidade tranquila, como ela gosta. Mas como é que ela gosta? Era uma viajante, uma realizadora, uma mulher de negócios. Se a inquietação reside dentro de si é difícil de escapar. Entre todas as suas distrações conseguirá ela encontrar uma paz interior?

Realização e Argumento: Asia Dér  
PORTUGAL 2014, documentário , 29'

**Asia Dér** é uma realizadora freelancer de vídeo e documentário. Nascida em Bratislava, cresceu em Budapeste. Licenciada em Estética e Estudos dos Media em 2011, em 2014 obteve o diploma do Mestrado em Realização Documental DocNomads, um Mestrado em conjunto com a escola de Cinema de Budapeste, Lisboa e Bruxelas.

<https://www.behance.net/asiader>

## MASTERCLASSES

### EMPATIA E ALTERIDADE

#### A FIGURAÇÃO CINEMATOGRAFICA COMO JOGO

Por José Bogalheiro

**Dia 09 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda**

**17h15/ 18h15**

A incompreensão que, de uma forma ou de outra, acompanhou a exibição pública dos filmes analisados — A Pantera, Europa 1951, Lilith e o Seu Destino, A Marquesa de O, Fala com Ela — irmana-os na coleção de filmes inaceitáveis. A estranheza que os junta, ora pelo que os mesmos tratam, ora pelo modo como as personagens se comportam, ora pelo ponto de vista adoptado pelo realizador, não deixa de ser uma inquietante estranheza. De forma particular, a alteridade que os protagonistas transportam como um corpo estranho no seu seio submete-os a uma dura provação. Que é também uma prova para o espectador participante ao dar-se por

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

tarefa tornar amáveis essas personagens estranhas — única forma de poder compreendê-las — através do método empático. «“Viver criativamente é sinal de um estado saudável”, que se desenvolve através da manutenção do “contacto com o mundo subjectivo” e do “estabelecimento de relações com a realidade externa”, mas que na origem se apresenta como um paradoxo. No dizer de Donald Winnicott, exprime a distância entre “conceber subjectivamente” e “perceber objectivamente”, dando início a um jogo cuja regra fundamental assenta no facto de que “o bebé cria um objecto, mas o objecto não poderia ser criado se não tivesse já estado lá”. O meu ponto de partida é que os filmes são como os “objectos subjectivos” que nos permitem a loucura de lidar com o mundo que perdemos (porventura, algo equivalente ao “choque imenso que representa a perda da onnipotência” para a criança), pois, através do jogo empático a que chamo figuração cinematográfica, aquilo que os filmes nos trazem, talvez, seja “Uma imprecisa / Coisa feliz”, para o dizer com dois versos de um poema de Fernando Pessoa, a que voltarei.»

### **José Bogalheiro**

Nasceu em Peraboa (Covilhã) em 1950.

É Professor Coordenador no Departamento de Cinema da Escola Superior de Teatro e Cinema (ESTC), instituição em que, desde 1981, exerceu várias funções de direcção e é, presentemente, vice-presidente e director do Departamento de Cinema. É investigador colaborador do CIAC – Centro de Investigação em Artes e Comunicação (<http://www.ciac.pt>).

## **SOM E MÚSICA NO CINEMA - RELAÇÕES/ARTICULAÇÕES**

Por António de Sousa Dias

**Dia 10 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda**

**16h00/ 17h00**

Nesta master class abordaremos a questão das articulações entre som/música e imagem no cinema, em particular no documentário. Mais do que considerar géneros ou estratégias pessoais parece-nos necessário pensar em termos audiovisuais, procurando mais delimitar e articular pólos, do que aplicar fronteiras. Nesse sentido veremos que, por exemplo, no caso de utilização musical, a fronteira entre documentário e filme de ficção pode ser mais ténue do que aquilo que se julga numa primeira abordagem. Faremos igualmente uma breve reflexão no modo como as divisões tradicionais nas componentes de uma banda sonora influem no modo de pensar o som ou a música e de que forma as mutações introduzidas pelos meios digitais colocam o cinema e os audiovisuais perante novas situações.

### **António de Sousa Dias**

Compositor, artista multimédia e investigador, António de Sousa Dias, doutorado em Musicologia (Paris 8) e diplomado com o Curso Superior de Composição (Conservatório Nacional de Lisboa), divide a sua actividade entre a criação, a pesquisa e o ensino.

É autor de música para filmes, documentários e animação, bem como de obras explorando diversas formações e géneros (instrumental, electroacústico e misto). A performance e o teatro musical (enquanto autor, músico, e performer) também desempenham um papel importante no seu percurso.

O seu trabalho de investigação no sector da criação musical e ambientes virtuais, dirigido para o desenvolvimento de instrumentos de assistência à concepção e construção de espaços

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

musicais navegáveis, conduzem-no actualmente aos domínios do multimédia e da instalação. Paralelamente, iniciou um trabalho de pesquisa na área da criação visual. É o autor de Monthey'04 (LIMSI, FR, 2008, Arc-et-Senan, FR, 2012) da série Tonnetz (MNAC, Lisboa, 2011), de A Dama e o Unicórnio (poema de Maria Teresa Horta, TMSL / Temps d'Images / Dom Quixote, 2013) e co-autor de Natureza Morta | Stilleben de Susana de Sousa Dias (MNAC, Lisboa, 2010).

<http://www.sousadias.com>

## DOCUMENTÁRIO

**Dia 08 MAIO/ Teatro Municipal Sá de Miranda  
21h15**

### OS ESCULTORES DE ESPÍRITOS

Sinopse:

Entre os bijagós permanece uma visão do mundo em que homens, natureza e espíritos formam um sistema coeso onde tudo está interligado.

É através da escultura que melhor se expressa essa intrincada relação, presente nos actos mais simples do quotidiano e em todas as decisões da comunidade.

Charte Banca, famoso escultor de irãs (espíritos), preocupado com as transformações do mundo que ameaçam o futuro das tradições bijagós, ensina o seu filho, na esperança de que ele o possa suceder. Guiados pela voz dos seus personagens, neste documentário iremos descobrir mulheres que encarnam espíritos e homens que os esculpem e representam.

Realização e Argumento: Luís Correia & Noemie Mendelle

Produção: Lx Filmes/ Scottish Documentary Institute

Imagem: Luís Correia & Madalena Boto

Montagem: Patrícia Gomes

Som: Emídio Buchinho

PORTUGAL/REINO UNIDO 2014, Documentário, 52'

## FILMES FALADOS

**Cinema Verde Viana, 04, 05 e 06 de maio.**

Espaço de diálogo sobre temas da atualidade. Depois da projeção dos filmes, os debates, moderados por Fabrice Schurmans.

### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)



Os espetadores poderão levantar questões e manifestar a sua opinião sobre os filmes e os temas tratados.

**Consultar dossiê de análise:** <http://www.ao-norte.com/encontros/2015/doc/filmes-falados-0215.pdf>

**calendarização:**

04 maio / 10H30 - **MONSIEUR LAZHAR**, de Philippe Falardeau

04 maio / 14H30 - **ORGULHO**, de Matthew Warchus

05 maio / 10H30 - **O GANG DE HOLLYWOOD**, de Sofia Coppola

05 maio / 14H30 - **OMAR**, de Hany Abu-Assad

06 maio / 10H30 - **DOIS DIAS, UMA NOITE**, de Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne

**MONSIEUR LAZHAR**, de Philippe Falardeau  
(Monsieur Lazhar, CAN, 2011, Cores, 94', M/12)

**Sinopse:**

Montreal, Canadá. Bachir Lazhar (Mohamed Fellag) é um imigrante argelino que acaba de ser contratado para substituir uma professora que se suicidou na sala de aula. Enquanto as crianças atravessam um difícil processo de luto e superação da perda, ninguém poderia imaginar o drama pelo qual passa o novo professor, que corre o risco de ser deportado para o seu país a qualquer momento. E, apesar do enorme fosso cultural entre professor e alunos, vai nascer entre eles uma amizade e respeito profundos, que os ajudará a todos a ultrapassar as suas perdas. Com argumento e realização de Philippe Falardeau, "Monsieur Lazhar" é uma adaptação da peça de Evelyne de la Cheneliere e foi um dos filmes nomeados para o Óscar de Melhor Filme Estrangeiro.

exibição 04 DE MAIO, ÀS 10H30

**ORGULHO**, de Matthew Warchus  
(Pride, GB, 2014, 120', M/12)

**Sinopse:**

Em 1984/85, um grupo de mineiros galeses entra numa das mais importantes disputas do Reino Unido, iniciando uma greve sem precedentes. A população, ciente dos problemas económicos deles e das suas famílias, junta-se-lhes em várias ações de solidariedade. Mas quem mais fundos consegue angariar é um grupo de ativistas gays e lésbicas que, durante a marcha do Orgulho Gay, em Londres, vê nas lutas daqueles homens um reflexo das suas. Decididos a entregar em mãos o dinheiro que conseguiram, decidem partir para a Onllwyn, a pequena comunidade rural e mineira do País de Gales. Mas, para que a aliança entre os dois grupos resulte, os habitantes de Onllwyn terão de aprender a ultrapassar os preconceitos e os mal-entendidos. Uma comédia realizada por Matthew Warchus, que se inspira numa história real.

exibição 04 DE MAIO, ÀS 14H30

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | [ao-norte@nortenet.pt](mailto:ao-norte@nortenet.pt) | [www.ao-norte.com](http://www.ao-norte.com)

**O GANG DE HOLLYWOOD**, de Sofia Coppola  
(The Bling Ring, EUA/ JAP/ FRA/ GB/ ALE, 2013, 90', M/12)

Sinopse:

Tudo o que Nicki sempre desejou foi ser rica e famosa. Seduzida pelo luxo de Beverly Hills, Los Angeles, apenas pensa em roupas caras e festas da moda. Decidida a mudar o seu destino e sair do anonimato, junta-se aos seus amigos Sam, Cloe, Rebecca e Marc para criar um plano de invasão às casas de algumas das mais importantes celebridades. Assim, ao mesmo tempo que se aproxima do "glamour" do mundo dos famosos, aquele grupo de adolescentes acaba por ter ao seu alcance mais de três milhões de dólares em bens de luxo.

exibição 05 DE MAIO, ÀS 10H30

**OMAR**, de Hany Abu-Assad  
(Omar, Palestina, 2013, 96', M/14)

Sinopse:

Omar é um jovem palestino que, por amor, está disposto a todos os sacrifícios. Para ver Nadia, a namorada, ele trepa o muro de separação que foi construído para demarcar os territórios palestinos ocupados. Um dia, é preso e espancado por agentes israelitas, por suspeita do homicídio de um deles. Enfrentando a possibilidade de ser sentenciado a 90 anos de prisão, recebe a proposta de, em alternativa, se converter em agente duplo para os serviços secretos de Israel. Determinado a não obedecer a ordens do inimigo, Omar junta-se a Tareq, o irmão militante de Nadia, e começa a sua luta pela conquista da liberdade, para si e para o seu povo. Mas, para que isso seja possível, o rapaz tem de enfrentar as terríveis consequências das escolhas que é obrigado a fazer.

exibição 05 DE MAIO, ÀS 14H30

**DOIS DIAS, UMA NOITE**, de Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne  
(ITA/ BEL/ FRA, 2014, 95', M/12)

Sinopse:

Sandra, empregada numa empresa de painéis solares, volta ao trabalho depois de uma baixa médica prolongada. O patrão, que na sua ausência foi obrigado a redistribuir o trabalho pelos restantes empregados, deixa-os com um dilema: podem escolher entre o regresso de Sandra ou um bónus pelas tarefas extra que fizeram durante esse período. Essa decisão será levada a votação e terá de ser tomada até segunda-feira de manhã. Desesperada por manter o emprego, Sandra sabe que tem o fim-de-semana para convencer os colegas a votar em seu favor. Assim, ajudada por Manu, o marido, ela vai de porta em porta, repetindo o discurso, de modo a despertar nos outros a compaixão de que tanto necessita para manter o emprego e, simultaneamente, não perder a esperança na generosidade humana.

exibição 06 DE MAIO, ÀS 10H30

**XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

## HISTÓRIAS NA PRAÇA

**Praça da República, 05, 06 e 07 de maio.**

Histórias na Praça procura sensibilizar os participantes para o processo criativo da criação cinematográfica com destaque para as fases da preparação e rodagem de um filme, destinadas a compreender o processo criativo e técnico, através de análise das estratégias e métodos escolhidos na adaptação do imaginário da história.

### **HISTÓRIAS NA PRAÇA 2014**

**Teatro Municipal Sá de Miranda, 05 maio, 21h30**

A seguir à projeção Histórias na Praça 2014, troca de impressões sobre os projetos desenvolvidos pelos alunos, com Pedro Sena Nunes

Histórias na Praça procura sensibilizar os participantes para o processo criativo da criação cinematográfica com destaque para as fases da preparação e rodagem de um filme, destinadas a compreender o processo criativo e técnico, através de análise das estratégias e métodos escolhidos na adaptação do imaginário da história.

Coordenação **Pedro Sena Nunes**

Organização AO NORTE

Participar numa História da Praça é como viver coletivamente uma intensa e inesquecível experiência de cinema.

## WORKSHOPS

### **PARA QUE QUEREMOS AS IMAGENS?**

Por Pedro Sena Nunes

Biblioteca Municipal de Viana do Castelo, Sala Couto Viana

08 maio, 15h00-10h00

Sinopse:

A memória habita no nosso corpo, é orgânica e justapõe experiências de diferentes ordens. Mas é também a partir do corpo que surgem as ideias. Este desafio passa por ajudar a descobrir mais sobre as ideias de cada um e como pode funcionar melhor o processo criativo.

Público-alvo

Para todos os interessados em descobrir, reflectir e criar a partir de experiências diferentes que passam pela leitura e escrita das imagens. Número máximo de participantes: 16.

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

### Metodologia

A partir de uma dinâmica interativa, será lançada a discussão e reflexão em torno de filmes (excertos) por forma a potenciar a aprendizagem interdisciplinar na criação cinematográfica e intensificar a leitura das imagens em movimento.

Diálogo-jogo conjugado com a exploração de eixos temáticos em torno do mundo das imagens.

### Objetivos

- analisar e debater filmes.
- reforçar a necessidade de se observar, aprender a ler e explorar novas possibilidades de criação cinemática.
- compreender a importância do território interdisciplinar.

### Pedro Sena Nunes

Pedro Sena Nunes nasceu em Lisboa em 1968. Terminou o curso de Cinema em 1992 na Escola Superior de Teatro e Cinema. Co-fundou a Companhia de Teatro Meridional. Realizou numerosos documentários, ficções e trabalhos experimentais em cinema e vídeo e produziu mais de 100 spots publicitários para a televisão e rádio. Foi galardoado com diversos prémios. Viajante e quatro vezes pai, Realizador, Produtor, Fotógrafo, Professor e Consultor Artístico, trabalha actualmente como Director Artístico da Vo'Arte, onde co-programa diversos Festivais de Dança e Vídeo.

Nos últimos 20 anos dedicou-se intensamente à área pedagógica, dirigindo laboratórios dedicados à criação e à experimentação, tanto documental, como ficcional. Actualmente lecciona no Porto o Mestrado de Cinema Documental na ESMAE e em Lisboa nas áreas de realização cinematográfica e narrativas experimentais e transdisciplinares. É director criativo e coordenador pedagógico da ETIC e coordenador da pós-graduação em Vídeo-Dança na ESTAL. É Doutorando em Artes (Artes Performativas e da Imagem em Movimento).

## **CINEMA: ARTE QUE PODE TRANSFORMAR A EDUCAÇÃO?**

Por Cláudia de Almeida Mogadouro/ Escola de Comunicação e Artes da Universidade de S. Paulo

Escola Superior de Educação de Viana do Castelo

08 maio, 17h00-19h30

### Sinopse:

No workshop refletiremos sobre os descompassos entre a cultura letrada e a cultura imagética no âmbito da escola, pensando o cinema como uma mediação possível para se alcançar a transdisciplinaridade, a alteridade e a leitura crítica dos média. Com o apoio dos estudos de receção, abordaremos várias possibilidades de inserir o cinema no processo educativo como base para uma educação dialógica, de forma a ampliar a expressão comunicativa dos educandos por meio da Arte.

### Público-alvo

Professores, Educadores e todos os interessados em refletir sobre a utilização do cinema no processo educativo.

#### **XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA**

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

### Objetivos

- Refletir sobre os modos como o cinema vem sendo utilizado no processo educativo;
- Pensar o cinema como mediação entre a cultura audiovisual, tão presente na vida de todos, e o currículo formal no processo educativo;
- O cinema como alteridade: arte, cidadania, ampliação da capacidade de expressão com a experiência audiovisual;
- Discutir o papel do educador como mediador de debates abertos, considerando que o audiovisual é altamente polissêmico e subjetivo.

**Cláudia de Almeida Mogadouro** é historiadora, mestre e doutora em Ciências da Comunicação, pela Escola de Comunicações e Artes da Universidade de São Paulo. Pesquisadora do Núcleo de Comunicação e Educação da USP (NCE) e do Observatório de Comunicação, Liberdade de Expressão e Censura da USP (OBCOM). Sua tese versa sobre Cinema e Educação. Tem se dedicado principalmente à formação audiovisual de educadores. É articulista do Portal NET Educação e é criadora e coordenadora do Grupo Cinema Paradiso.

## O FILME DA MINHA VIDA

A coleção O filme da Minha Vida faz-se do repto lançado pela AO NORTE a autores portugueses de BD e ilustração para que criem um livro inspirado num filme que tenha deixado marcas nas suas vidas. No âmbito da programação dos XV Encontros de Cinema de Viana será lançado o número dezasete desta coleção – STALKER, de Tiago Baptista, a partir do filme homónimo de Andrei Tarkovsky.

### AUDITÓRIO GRUPO DESPORTIVO E CULTURAL TRABALHADORES ENVC

Dia 8 de maio / 14H30 - STALKER, de Andrei Tarkovsky (URSS/ RFA, 1979, 163')

#### Sinopse:

O movimento é tudo, a busca é o que importa. O que se procura não é mais do que a Utopia que se esfuma quando nos abeiramos dela. Toda a busca está condenada ao fracasso. É o que parece dizer Tarkovski em "Stalker", um dos seus filmes mais importantes, adaptado de uma novela dos irmãos Arcadi e Boris Strugatsky, uma ficção científica entre a parábola e a meditação filosófica. O "stalker" é o guia que leva o "viajante" pelos labirintos que conduzem à "zona", onde se encontra a câmara de todos os desejos, e a viagem é a iniciação de cada um.

### SEDE DA ASSOCIAÇÃO AO NORTE – PRAÇA D. MARIA II, N.º 113, R/C

Dia 8 de maio/ 17H30 - Inauguração da exposição dos desenhos originais + lançamento do livro + encontro com o autor

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

## ENCONTRO DE CINECLUBES

### Eventos Caffé - Teatro Municipal Sá de Miranda, 09 de maio

#### O futuro do cinema é digital?

Com os avanços tecnológicos da última década, quer se queira ou não, parece que o digital é o futuro do cinema, desde o suporte em que é produzido até à tecnologia em que é exibido. Mas esta revolução digital no cinema não tem sido democrática. Ao contrário do que seria expectável e desejável, o digital tem restringido cada vez mais o cinema às salas das grandes cadeias de distribuição comercial e tem deixado de fora vários públicos que procuram outra oferta cultural e artística e que se tem movimentado em circuitos alternativos, nomeadamente cineclubes, festivais, auditórios municipais, entre outros.

Este fórum, dividido em duas mesas, pretende fazer o diagnóstico da atual situação do parque exibidor não-comercial português e da formação de públicos de cinema e discutir possibilidades para a viabilidade de circuitos de exibição alternativa de cinema, para a universalidade, igualdade e descentralização no acesso à cultura cinematográfica em Portugal.

#### Programa

##### 15h00/ 16h30 - Os cineclubes e a formação de públicos

Com a participação de Carlos Mesquita (Cineclube de Guimarães) e Vítor Ribeiro (Cineclube de Joane).

##### 17h00/ 18h30 - A digitalização das salas de exibição não-comercial

Com a participação de Natacha Moreira (Federação Portuguesa de Cineclubes) e Miguel Dias (Festival Curtas Vila do Conde).

**Coordenação:** Paulo Cunha

## CARTAZ

### Autor do desenho - Luís Henriques

Nasceu em Lisboa em 1973. Ilustrou vários livros de literatura infantil (a maioria com autoria de Rita Taborda Duarte, pela Caminho). No domínio da bd, desenhou Tratado de Umbrografia (Devir, 2006) e Terra Incógnita (Tinta da China: 2008), ambos com argumento de José Carlos Fernandes. Desenhou o livro Babinski, a partir de um fragmento de O Golem, de G. Meyring, adaptado por José Feitor, (Imprensa Canalha: 2007). Para a Opuntia Books, de André Lemos, desenhou o fanzine Time Life/Life Time (2009).

É membro fundador da Oficina do Cego, Associação de Artes Gráficas. Editou e co-produziu a primeira edição coletiva da associação, Canções Usadas (Oficina do Cego, 2009). Juntamente com Manuel Diogo, compôs, ilustrou e imprimiu, em tipografia de caracteres móveis, Isilda ou a Mudez do Código de Barras, livro de poesia de Manuel de Freitas (Oficina do Cego, 2010) e Chama-lhe o que Quiseres, com um texto inédito de Rui Caeiro (Oficina do Cego, 2010).

#### XV ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA

AO NORTE – ASSOCIAÇÃO DE PRODUÇÃO E ANIMAÇÃO AUDIOVISUAL

Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 VIANA DO CASTELO

tel.: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com